





**Localbericht.**

**Anlagen erhoben.**

Patrick O'Donnell, James C. Brady und Cyrus S. Simon mit im Weg.

Werden mit „Bill“ Gallagher, John O'Donnell, „Ham“ C. Lawrence und Herbert Rothberg zusammen der Verhaftung zugeführt.

Die Staatsanwaltschaft hat, wie in der „Abendpost“ angekündigt wurde, noch im Laufe des gestrigen Tages der Grand Jury das Beweismaterial unterbreitet, welches sie gegen diejenigen gesammelt, welche verdächtig sind, für die Tätigkeit der Rabi Woods erfolgten Verhandlungen über Strafanträge gegen die Union Traction Co. Geschworenen „sugerichtet“ zu haben. Als Belastungszeugen wurden der Grand Jury vorgeführt:

Der Konstabler W. C. Jones, welcher gefänglich ist, im Einvernehmen mit „Bill“ Gallagher, dem einzigen Kumpen des Wahlfälschers Madin und Erzgauners, nur solche Leute als Jurymitglieder ausgewählt zu haben, welche das verabschiedete Kennzeichen der Verhaftung trugen.

Hermann M. Greene, ein Schächer, den man mit in's Komplotz gezogen, der's aber für vortheilhafter hielt, gleich von vornherein der „Municipal Voters' League“ Kunde von dem Anschlag zu geben, und der dann von dieser als Aufpasser angestellt wurde.

Somer Michaels, W. F. Scheridan und Carl Kofke — drei von den Leuten, welche sich angeblich von Gallagher bingen ließen, um dann dem Jones vom Rabi Woods nach dem Gerichtslokal des Rabi Woods zu folgen und sich dort in die Jury zu drängen.

Nach beendeter Vernehmung der Zeugen wurden von der Grand Jury die von der Staatsanwaltschaft bereits aufgelegten und auf Verhaftung zum Begehen einer ungesetzlichen, die öffentliche Rechtsprechung schädigenden Handlung lautenden Anklagen gegen die nachgenannten sieben Personen bestätigt:

Patrick H. O'Donnell, James C. Brady, Cyrus S. Simon, William J. Gallagher, John O'Donnell, „Ham“ C. Lawrence, Herbert Rothberg.

Patrick H. O'Donnell und James C. Brady sind ein paar bekannte Kriminal-Aboloten, welche auch mit der Verhaftung des Alexander Sullivan betraut worden waren, als dieser vor einigen Monaten prozessiert wurde, weil er angeblich den Gerichtsdiener Lynch zur Nichtverhaftung, nachdem es demselben an den Anklagen gehen sollte wegen systematischen Geschworenen-Auffaufs. Lynch hatte gefassten, daß er diesen Handel im Auftrag Sullivan's betreiben sollte, der seinerseits wieder in Diensten der jetzt unter dem Namen Union Traction Co. vereinigten Straßenbahn-Gesellschaften handelte.

Patrick H. O'Donnell befindet sich in der Haft, weil er angeblich die Verhaftung des Rabi Woods gesteuert hat. — „Bill“ Gallagher ist, wie schon angedeutet, seit vielen Jahren als ein mit allen Tugenden und in allen Schlägen und Ränken gewandter Schelm bekannt. Man weiß, daß er halb und halb zum Bureauchef der Firma O'Donnell & Brady gehört hat. Für seine Schuld im vorliegenden Falle dienen die Aussagen sämtlicher oben namhaft gemachten Belastungszeugen als Beweis. John O'Donnell, ein Bruder des Patrick H. O'Donnell, soll sich mit Gallagher in die „Bourbon“ für die Verhandlung der Rabi Woods gestellt haben.

„Ham“ C. Lawrence war einer von den zu Geschworenen ernannten Biederleuten. Er hat sich schon vor einigen Tagen aus dem Staube gemacht und ist so bis heute der Verhaftung entgangen. — Herbert Rothberg, seines Zeichens Wirt, hat das Kennzeichen Gallagher's, die getragenen Kleidungsstücke, getragen, wurde aber von dem Vertreter der Anklage nicht als Geschworener angenommen.

Jones, Greene, Michaels, Scheridan und Kofke werden in den Anklageschriften als Mitverschörene der Angeklagten bezeichnet, die Anklagen sind aber nicht mit auf sie ausgebeutet worden, da man ihrer zu sehr bedarf, um die anderen der Schuld zu überführen.

Die Angeklagten wurden noch gestern Abend nach dem Kriminalgericht beauftragt und haben dort Bürgschaft dafür stellen müssen, daß sie sich zu ihrer Prozeßführung finden werden.

Die Bürgschaft für die sieben Angeklagten ist von Richter Dunne auf je \$5000 festgesetzt worden.

Konstabler Jones soll der Staatsanwaltschaft und später der Grand Jury erzählt haben, daß man ihn einige Tage vor dem von Rabi Woods anberaumten Verhandlungs-Termin der Ranzel der Firma O'Donnell & Brady habe kommen lassen. Dort habe Patrick O'Donnell ihm im Beisein von Cyrus S. Simon mit „Bill“ Gallagher bekannt gemacht und ihm eröffnet, daß es sich darum handle, den Wahlkreis-Vertrag der Verhaftung der Woods zu gewinnen. Falls er sich die Geschworenen für denselben von Gallagher liefern lassen wollte, so solle es sein Schade nicht sein. Er, Jones, sei auf den Vorfall eingegangen, Gallagher habe aber am Vormittag des Verhandlungstages im Rabi Woods statt der in Aussicht gestellten acht bis zehn Mann nur vier „Lager“ gehabt, darunter den als Geschworenen der „Municipal Voters' League“ fungierenden Greene. John O'Donnell, der unter dem Spitznamen der „Kammer“ über der „William“ bekannte Be-

der des Aboloten, hätte Gallagher Schlepperdienste geleistet. Von den Bieren, die Gallagher im Schlepphaus hatte, seien nur zwei: Lawrence und Michaels, als Mitglieder der Jury angenommen worden. Die Auswahl der Geschworenen sei dann von O'Donnell & Brady in die Länge gezogen worden, und nachmittags hätte Gallagher, diesmal im Grand Palace-Hotel, noch weitere zwei Mann gestellt, nämlich Scheridan und Kofke, die auch wirklich in die Jury kamen. Verhaftung wurde diese schließlich durch den Barbier Strub und den Apotheker Spottwell, gegen die aber kein Beweis der Krummheit vorliegt.

Das Verbrechen, dessen die Angeklagten bezichtigt werden, kann unter dem einfachen Namen „Verhaftung“ mit einer Geldstrafe bis zur Höhe von \$2000, oder mit Zuchthaushaft bis zur Dauer von fünf Jahren bestraft werden; auch steht es dem Gerichtshof frei, sowohl die Geldstrafe als auch die Freiheitsstrafe über die Schuldigen zu verhängen.

**Die Einbrecher entkommen.**

Frau C. J. Wightman von Nr. 4227 Prairie Ave. hatte vorgestern Abend von ihrer Schwester, Frau M. M. Rodwell, wohnhaft Nr. 4148 Prairie Ave., erfahren, daß deren Wohnung vor mehreren Tagen von Einbrechern um \$600 geplündert worden war. Als sie spät am Abend nach Hause zurückkehrte, war sie etwas nervös, da ihr Gatte, Mitglied der Firma Wightman & Neufus, Nr. 14-16 Pacific Ave., noch nicht von seinem Klub heimgekehrt war. Sie begab sich indes zur Ruhe. Kaum hatte sie, es war kurz nach Mitternacht, das Gas ausgedreht, als sie Schritte auf der Treppe hörte. Einen Augenblick später hörte sie, wie jemand ihre verschlossene Schlafzimmerschüre zu öffnen versuchte. Sie sprang aus dem Bett, packte im Finstern ihres Gatten Revolver, eilte an das Fenster, öffnete es und schrie gellend um Hilfe. Gleichzeitig feuerte sie fast unbewußt fünf Schüsse ab. Die Nachbarschaft wurde aus ihrer Ruhe geschreckt. Frau Cora Northrup von Nr. 4231 Prairie Ave. erschien im Nachhinein auf ihrer Veranda, gefolgt von ihrem Hund, der aufgeregt von Veranda zu Veranda sprang und wühend klaffte. Beide Damen schrien inzwischen um die Wette.

Als die Aufregung ihren Höhepunkt erreicht hatte, erschienen zwei Polizisten. Frau H. J. Silverhorn von Nr. 4229 Prairie Ave. erzählte ihnen, daß sie vom Fenster ihrer Wohnung aus gesehen habe, wie drei Männer die hinter der Wightman'schen Wohnung gelegene Gasse in südlicher Richtung entlang gelaufen seien. Die Polizisten klappten die ganze Nachbarschaft ab, fanden aber von den Einbrechern keine Spur.

Frau Northrup's Hund „Toby“ hatte Einbrecher, die zur selben Zeit, als Frau Wightman Schritte auf der Treppe hörte, im Erdgeschoss des von seiner Herrin bewohnten Hauses entdeckt. Er lief in das Schlafzimmer seiner Herrin und wedte sie durch sein wühendes Geflässe. Frau Northrup sprang auf und kletterte durch ein Fenster auf das Dach der Veranda. In diesem Augenblick fielen die Schüsse, welche Frau Wightman abgegeben hatte. Die Einbrecher, welche in das Erdgeschoss der Northrup'schen Wohnung gedrungen waren, hatten sich inzwischen gleichfalls aus dem Staube gemacht. Die Polizei ist der Ansicht, daß eine Einbrecherbande zu gleicher Zeit beide Häuser zu plündern beabsichtigt und daß sie es besonders auf die Schmuckkassen der Frau Wightman abgesehen hatte, die in dem Schlafzimmer der Dame befanden.

**Schöpfen neue Hoffnung.**

Schon seit langer Zeit beschwert sich Stadtkämmerer eine aus dem Jahre 1836 stammende Karte des Seufers gefunden worden ist, haben die Erben von General Jean Baptiste Beaubien neue Hoffnung gefaßt. Ihrer Behauptung nach hat nämlich der General im Jahre 1822 die zwei nördlich von Madison Straße gelegenen Blöcke am Seufers von der Regierung um 10 Schillinge den Acker erstanden und um das Land eine Farm angelegt, auf welcher er seinen eigenen Rohl pflanzte. Die Familie Beaubien soll angeblich bis zum Jahre 1833 auf ihrer Hufe gelebt haben. Die Erben des Generals machten ihren Anspruch auf das Land schon einmal im Bundesgericht geltend, wie sie behaupten, ließ sich ihr Anwalt aber bestehen und der Prozeß wurde gegen sie entchieden. Mit Hilfe der alten Karte hoffen sie nun, einen neuen Prozeß mit mehr Aussicht auf Erfolg anhängig machen zu können. Es sind noch zwei Söhne von General Beaubien am Leben, der Gerichtsdiener Alexander Beaubien und Wm. S. Beaubien, welcher No. 97 Whipple Str. wohnt, sowie ein Großneffe, der Polizeireutnant Frank C. Beaubien.

**Aus der Schulverwaltung.**

Im Verlaufe der letzten Woche im Mai und der ersten im Juni werden auf den fünf bereits fertig gestellten Turnplätzen der Schulverwaltung Preisturnen für Jünglinge der öffentlichen Schulen veranstaltet werden. Die Preise, welche an die Sieger zur Verteilung gelangen werden, sind von dem „Merchants' Club“ ausgesetzt worden. Im Herbst wird ein großes gemeinsames Preisturnen veranstaltet werden, an welchem Jünglinge aller öffentlichen Schulen der Stadt sich werden beteiligen dürfen.

Die Kommission für Anlagen von kleinen Parks und Spielplätzen hat bisher noch keinen endgültigen Beschluß darüber gefaßt, ob die Spielplätze auch Sonntags zur Benutzung freigegeben werden sollen oder nicht. Die Kommission selber ist zu Gunsten der Öffnung, will aber erst nach die Anträge der Schulverwalter erörtern.

# JOHN M. SMYTH COMPANY

150-166 West Madison Strasse.

Offen Abends bis 9 Uhr.

## Gardinen, Draperien

John M. Smyth Co.'s vergrößertes Gardinen Department umfasst jetzt beinahe einen Acre Floor-Raum, und bietet die Bequemlichkeit von sieben verschiedenen Ausstellungs-Räumen. Die prächtige Partie von Bargains, welche wir in kommenden Wochen offerieren, umfasst eine enbloße Auswahl von ganz neuen Mustern, in speziell für die Saison passenden Maßen.

## Auswahl, irgend eine Farbe, \$13.75

## Teppiche und Rugs.

John M. Smyth großes Department von Teppichen und Rugs nimmt jetzt mehr als doppelt so viel Raum ein wie früher, und bietet so Gelegenheit, die endlose Auswahl v. neuen, hübschen Mustern u. Entwürfen, die in unserem riesigen Lager enthalten sind, zu zeigen.

Ein großer, matterer Schirmstuhl aus Gelbholz, in Bezug auf die Konstruktion bewährte Ausführung. Preis... **\$1.15**

Ein quarter-sawn Oak Sideboard. Beste 48 Zoll breit bei 24 Zoll tief. Spiegelt 18x40 Zoll. 4 Schubladen und ein Cabinet. Preis... **\$27.50**

Ein von Berlin, den wir anbieten für dieses Modell. Ein Bett, das ein Schimmermodell enthält, ohne daselbe sein. Es ist 42 Zoll breit bei 75 Zoll hoch, Front, Headboard, Fußende, 12x24 Zoll, d. Breite. Preis... **\$10.75**

Ein Tisch- oder Bettstuhl-Schreibtisch, ein Tisch-Verkauf, der außerordentlich hohe Rückenlehne und extra weiten u. geräumigen Sitz und Arm. Preis bei letzteriger Abfertigung... **\$1.75**

Ein großes gedrucktes Trelling Case in gelbem Farb. 24 Zoll breit. Preis (einschl. Bett) für ein extra großes Modell in 12x24 Zoll. Preis... **\$13.75**

Treppentisch für Damen, auf Mahagoni, elegant gefasst und poliert, 32 Zoll breit bei 18 Zoll tief. Der französische Stuhl. Preis... **\$10.75**

**Ein Familien-Drama.**

Hat Frau Mary Heinz Selbstmord begangen?

Vorpolizeirichter Dooley sollte gestern gegen Joseph Heinz, 677 Droop Str., von seiner Gattin Mary erhobene Anklage zur Verhandlung kommen, doch verstarb der Richter letztere bis zum 3. Mai, doch Frau Heinz spurlos verschwunden ist und, wie ihre Freunde und die Polizei befürchten, Selbstmord begangen haben soll.

Die Frau ist 28 Jahre alt und ihr Gatte 42. Das Paar heiratete vor vier Jahren und hat zwei Kinder im Alter von einem und zwei Jahren. Aus einer früheren Ehe des Gatten ist ein fünfjähriges Kind vorhanden. Die Ehe, zu der sich die Frau angeblich von Freunden beschwären ließ, soll recht ungünstig gewesen sein und die Frau ihren Gatten, wie dieser sagt, schon gegen Mal verlassen, auch drei Selbstmordversuche gemacht haben, an deren Ausführung sie angeblich nur durch die Polizei gehindert wurde, als sie schon auf dem Wege zum Schwemmanal war. Die Frau beschuldigte ihren Gatten der Grausamkeit und hatte wiederholt Polizeibeamten erzählt, sie liege den Tod eines solchen Leben vor.

Vor Monatsfrist verließ Frau Heinz ihren Gatten und zog zu Nr. 44 Burlington Straße wohnenden Freunden. Heinz giebt zu, daß er dorthin gegangen sei und einen Schuß durch die offene stehende Thür gefeuert habe. Er wurde verhaftet, zu der Verhandlung, vor zehn Tagen, erschien die Frau aber erst, als dieselbe schon verhandelt war. Sie sagte damals zum Geheimpolizisten, sie sei der Lebenslust und werde, um ihrem Gatten zu entgehen, Hand an sich legen. Vergebens versuchte der Beamte ihr das auszureden. In sehr trübseliger Stimmung kam sie an jenem Tage heim und ging bald wieder fort. Seitdem hat man sie nicht gesehen.

Geiz behauptete im Polizeigerichte gestern, seine Frau habe unlängst in Deutschland eine kleine Erbschaft gemacht und sei mit einem, in Philadelphia wohnenden Manne durchgefallen. Er habe unlängst Briefe von demselben aufgefunden. Der Polizeirichter ermahnte die Polizei, energische Nachforschungen nach der Verschönerung anzustellen. Wahrscheinlich wird der Schwemmanal abgejagt werden.

**Der neueste Truß.**

In der „Western Consolidated Granite Co.“ von Chicago ist ein neuer Truß entstanden, welcher bereits die bedeutenden Granit-Steinbrüche von Wisconsin, Minnesota, Iowa und Georgia angefaßt hat. Die nächste Folge wird sein, daß der Preis von Granit, welcher zur Zeit \$1.75 die Kubikfuß beträgt, auf \$2.00 steigen wird. Nach der Angabe der Steinbruchbesitzer war für sie ein Aufwachen unbedingt notwendig, weil der Preis durch die Konkurrenz zeitweise bis auf \$1.00 die Kubikfuß gefallen sei. Das Stammkapital der neuen Gesellschaft beträgt \$400,000. W. B. Baker, der Präsident der „Bau-paca Granite Co.“, wird der Präsident des neuen Trußes werden, in das Direktorium werden E. W. Phillips und J. M. Chalmers von hier gewählt werden.

Setzt die „Sonntagspost“.

**Garric Nation hier.**

Sie gab gestern eine kurze und friedliche Gastrolle in Chicago.

Auf der Durchreise von Rockford, Ill., nach Ann Arbor, Mich., gab gestern Garric Nation eine kurze, aber friedliche Gastrolle in Chicago. Vom Bahnhof aus begab sich die einst gefürchtete Weichhühnerin nach einigen Wirtshäusern der Stadt, wo sie den Wirt und die Gäste mit Temperenzreden regalierte, aber seinen Versuch machte, Spiegel und Flaschen zu zertrümmern, wie dies früher ihre ganz besondere Leidenschaft gewesen ist, von der sie jetzt übrigens gründlich geheilt zu sein scheint. Dagegen konnte sie es sich nicht verkneifen, in der allerdeutlichsten Weise ihrem Mißfallen über die Delinquenz Ausdruck zu verleihen, welche die Wände der Wirtshäuser zierten. Später begab sich Garric nach der Stadthalle, in der die Wirtshausgarrison auf den Platz zu rücken; zu seinem Glück war der Mayor aber gerade abwesend. Dagegen erwies sich der Polizeichef O'Neill, als er sich eben im Fahrstuhl befand. Der Polizeichef lehnte das erbetene Interview höflich, aber entschieden, ab und entsandte die mit bringenden Amtsgehilfen. Garric Nation ist noch am Ramiol zu fassen, hatte sich der Schreden über die Diebe mit einem kühnen Satz der drohenden Gefahr entzogen. Eine halbe Stunde später reiste Garric Nation ab.

**Sturmzeichen.**

Laut den Voraussagen von Prof. Walz, dem Vorsteher der Chicagoer Wetterwarte, sieht heute klar, aber kaltes Wetter zu erwarten, begleitet von heftigem Winde.

Infolge des stürmischen Wetters in der Freitag Nacht war die telegraphische Verbindung gestern vielfach unterbrochen und erst gegen Abend konnte der Verkehr wieder einigermaßen aufgenommen werden.

Der Sturmwind nach hier härter als in irgend einer anderen Stadt des Landes, außer Sioux City, Ia., wo derselbe ebenfalls eine Geschwindigkeit von 72 Meilen die Stunde erreichte. Von Omaha, Cairo und Indianapolis wird ein Sturmwind von über 50 Meilen die Stunde gemeldet.

Auf allen Seestationen sind Sturmbooster aufgezogen. Der Wetterbooster sagt, daß die zu erwartenden (Nordwest) Stürme der Schiffsahrt gefährlich werden dürften. Infolge dessen liefen gestern nur wenige Boote von hier aus. Auf der Höhe von Gregher lief gestern der Anker eines dreimaßigen Schooners, und dieser wurde dem Strande zugetrieben.

**Ruz und Ren.**

\* Richter Clifford änderte gestern den zuvor von ihm erlassenen Einhaltsbefehl, welcher es der Gläubigerfirma Ruz & Ruz \$35,000 auszuzahlen, welche derselben für Arbeit an dem Wasserwert-Tunnel bei der 68. Straße zugesprochen worden sind, dahin um, daß die Kontraktoren zwei Drittel der Summe ziehen können. Das letzte Drittel, auf welches John Bentley Anspruch erhebt, muß einbezahlt werden, bis dieser Anspruch auf ausstehiger Stelle geprüft und begutachtet worden ist.

**Eine bittere Pille.**

Ein Strohhölzchen zu \$1000 und drei Monaten Gefängnis verurteilt.

Richter Dunne hat gestern den Franz P. Meyenburg zu \$1000 Geldstrafe und drei Monaten Gefängnis wegen Verstoßes gegen die Verordnungen der Stadtverordnetenversammlung verurteilt. Eine gleiche Anklage gegen den Rechtsanwalt R. A. Wade wird am nächsten Samstag zur Verhandlung kommen. Diese hohe Strafe erfolgte infolge Überführung Meyenburgs, daß er bezahlte Zulassung zur Bürgerfahrscheinstelle nach Richter's falsche Angaben gemacht hatte.

Der Richter maß den Angaben Meyenburgs und seines Anwaltes Glauben bei und die Folge war, daß Sacco freigesprochen wurde. Dieser war angeklagt, einen Polizisten der Revierwache an der West Chicago Ave. durch Stichwunden schwer verletzt zu haben. Sacco verließ sofort die Stadt. Sobald Richter Dunne die Umstände mitgeteilt wurden, verfügte er Meyenburgs Festnahme. Dieser wurde trotz des Protestes seines Anwalts gleich nach dem Countygefängnis gebracht und das Bürgerfahrscheinstellen bis zur Zeit der Einreichung einer Verurteilung abgelehnt.

Vor mehreren Wochen hatte Meyenburg Herrn Lewis, welcher alle Bürgerfahrscheinstellen zu prüfen hat, eine Liste seines Grundeigentums überreicht und sich erboten, für Sacco \$2000 Bürgerfahrscheinstellen zu stellen. Polizeirichter Severin hatte die Bürgerfahrscheinstellen festgesetzt, Richter Dunne dieselbe aber infolge Einleitung eines Habeas Corpus-Verfahrens auf \$2000 ermäßigt. Meyenburg hatte auf seiner Liste Grundbesitzungen längs der Chicago, Rock Island & Pacific-Bahn, zwischen der 46. und 47. Straße, aufgeführt. Dessen Wert war mit \$55,000 angegeben und die darauf lastenden Schulden mit \$10,000. Staatsanwalt Lewis und Geheimpolizist Wallbaum stellten fest, daß zwei gegen Meyenburg gefällte Zahlungsurteile über \$850 und \$500 nicht befriedigt waren, und da Meyenburg dies nicht in befriedigender Weise zu erklären vermochte, so weigerte sich Herr Lewis, ohne weitere Untersuchung diese Eigentumsliste gutzuheben. Gleich darauf erschienen Meyenburg und Anwalt Wade mit der Eigentumsliste vor Richter Dunne.

Der Staatsanwalt hat diese Liste noch nicht geprüft, sagte Richter Dunne und gab Meyenburg dieselbe zurück. Darauf soll Anwalt Wade erklärt haben, dies sei aus dem Grunde nicht geschehen, weil der Fall vor einem Richter getrieben werden müsse und Herr Lewis daher glaube, keine Amtsbefugnis zu besitzen. Der Richter gab sich damit zufrieden.

Wade behauptet jetzt, keine beträchtliche Meubierung gehabt zu haben, aber Richter Dunne entnimmt sich derselben genau und der Gerichtsschreiber Cerny hat eidllich erklärt, daß Wade eine solche Angabe gemacht habe.

Sobald Herr Lewis erfährt, daß Richter Dunne die Bürgerfahrscheinstellen nicht gutgeheßen habe, Herr Lewis ließ dann Meyenburgs Grundeigentumsliste von drei bekannten Grundeigentümern abschätzen, und diese gaben den Wert desselben auf \$400,000 an. Dasselbe sei mit \$10,000 belastet, Meyenburg habe also kein

Eigentumsinteresse mehr daran. Meyenburg legte zu seiner Verteidigung darauf Briefe von mehreren anderen Grundeigentümern vor, denen zufolge der Wert des Grundeigentums dem von ihm angegebenen Betrage entspreche. Der Richter maß diesen Briefen aber keinen Glauben bei.

**Wipfel der Nachschloßigkeit.**

Son seit langer Zeit beschwert sich das Publikum der Nordwestseite bitter über den erbärmlichen Betrieb der Metropolitan-Hochbahn, der sich namentlich in den Stunden des regnen Verkehrs am Morgen und Abend in der allenunangenehmsten Weise fühlbar gemacht hat. Gestern Morgen nun, gerade zur Zeit, als Tausende ihrem täglichen Werk zufließen, liefen auf der Metropolitan-Hochbahn die Züge nur in Zwischenräumen von acht bis zehn Minuten, und die Fahrgäste von etwa einem halben Dutzend Zügen wurden sogar, als sie endlich an der Canal Str.-Station angelangt waren, ohne Weiteres ausgeladen, und konnten nun sehen, wie sie nach ihrem Arbeitsplatz gelangten. Das Gedränge auf der Station war so groß, daß mehrere Frauen und Mädchen ohnmächtig wurden. Beinahe wäre es zwischen den auf das höchste empörten Fahrgästen und den Stationswächtern zu einem handgemeinen Gefechte gekommen, da die Passagiere im Gefühl ihres Rechtes sich weigerten, auszufolgen.

Auf der Northwestern-Hochbahn wurde es gestern beinahe zu einem gefährlichen Zusammenstoß gekommen. Kurz vor 8 Uhr Vormittags geriet die Maschine des Motorwagens eines Zuges außer Ordnung, und der Zug mußte in der Haltest. Str.-Station stehen bleiben. Der Zugführer beabsichtigte es, den nächsten nach dem Warnungssignal zu rufen, glücklicher Weise ließ der Zugführer aber den in der Station haltenden Zug noch rechtzeitig genug, um fremden zu können. Der Zusammenstoß war aber schon unvermeidlich geworden, der Anprall richtete indessen keinen Schaden an. Die Fahrgäste gerieten natürlich in große Aufregung, ließen sich aber bald wieder beruhigen, und nach 20 Minuten war die Strecke wieder für den Verkehr frei.

**Ging auf den Seim.**

Christian E. Ramlofe, ein Geschäftsmann aus St. Louis, Mo., wird hier von Bauernfängern um \$2000 gerupft.

Christian E. Ramlofe, ein Schuhfabrikant aus der Stadt des heiligen Ludwig, las kürzlich eine Zeitungsanzeige, laut welcher ein unternehmungslustiger Mann, der über \$2000 in Baar verfüge, in Chicago ohne besondere Anstrengung in wenigen Tagen diese Summe verdreifachen könnte. Er fiel auf die verlockende Anzeige rein, kam nach Chicago und wurde hier im Jagarbiel in einer Spielhölle an 15. Str. und Michigan Ave. um \$2000 gerupft. Als angeblichen Hauptanführer des Schwindels, dem er zum Opfer fiel, ließ er einen gewissen Samuel Downs verhaften, der gestern von den Großgeschworenen wegen angeblicher Verschönerung zwecks Betrugs in Anklagezustand versetzt wurde.

Den Angaben von Ramlofe gemäß hatte ihm Downs versichert, daß er, wenn er seinen Anweisungen folge, unfähig die Bank sprengen müsse. Anständig gewann er auch kleinere Summen, als er dann aber klüner spielte, verlor er Schlag auf Schlag, bis sein Verlust die Höhe von \$2000 erreichte. Downs erklärte, daß er nicht verhehle, wie dieser Glückswechsel stattdessen konnte, behauptete aber, daß er ihm schon wieder zu seinem Gelde verhelfen werde. Er, Downs, und der Gewinner hätten sich sodann nach der Stadt begeben. Vor dem Grand Pacific Hotel habe sich der Gewinner für einen Augenblick entschuldigt, um angeblich einen Freund im Hotel zu sprechen. Er ließ sich nicht wieder blicken. Dann versuchte sich auch Downs unter einem richtigen Vorwande zu verheimlichen. Dem Ramlofe ging nun ein Seifenfieber aus, er packte Downs, zerrie ihn auf den Bürgersteig, beschuldigte ihn des Bauernfängens und übergab ihn einem Polizisten, der ihn einsperrte. Die Polizei bemühte sich bisher vergeblich, das Gewinner's habschaft zu werden. Downs weigert sich, irgend welche Angaben zur Sache zu machen. Er wurde unter \$5000 Bürgerfahrscheinstellen festgehalten.

**Stellen Kriegsrat.**

In der geheimen Beratung, welche gestern Spezial-Anwalt Day mit dem Distrikts-Anwalt Wetzel zur Feststellung ihres Feldzugs-Planes gegen den angeblichen Schlachthaus-Truß hatte, nahmen auch die Assistenten des Herrn Wetzel: Benjamin Davis, C. H. Morrison und Oliver Payne, teil. Herr Davis ist während der jüngstvergangenen Wochen mit der Herbeischaffung des Kriegsmaterials beschäftigt gewesen. Herr Payne berichtet über die Erfahrungen, welche er gesammelt hat, als man vor sieben Jahren den Schlachthausmagnaten zu Leibe gehen wollte, weil sie das Kindeibei der Preise herunterzubringen verstanden hatten. Aus dem damaligen Angriff auf Armour & Co., Morris Nelson & Co., Swift & Co., Cudahy & Co. und die „Hammond Packing Co.“ wurde bekanntlich auch nichts.

\* Henry Wendruska, welcher eigenen Geschäftsbetrieb nach eine ganze Reihe von Einbrüchen in Englewood verübt hat, wurde gestern von Richter Dunne unter \$2000 Bürgerfahrscheinstellen dem Kriminalgericht überwiesen.







## Sonntagpost.

Erste Seite des Sonntags, die der einzigen Nummer 2 Cent, täglich (außer an Feiertagen) 1 Cent.

Herausgeber: THE ABERNETHY COMPANY

„Abernethy“ Gebäude, 173-175 Fifth Ave., 4. Stock, New York City.

CHICAGO ILLINOIS, Telephone: Main 1497 und 1498.

Entered at the Postoffice at Chicago, Ill., as second class matter.

The circulation of the „Sonntagpost“ is steadily increasing, exceeds the combined circulation of all the other German Sunday papers of Chicago and is, at least, twice as large as the circulation of its nearest competitor.

Die Aufgabe der „Sonntagpost“ nimmt stetig zu, aber trifft die Aufgabe aller anderen deutschen Sonntagsblätter Chicanos zusammen genommen und ist mindestens doppelt so groß, wie die jeder anderen deutschen Sonntagsblattung.

## Demütig oder stolz?

Es gibt nicht wenige Leute, welche es beklagen, daß ein Teil der Wassermengen des Niagara abgeleitet und gemessen wurden, Turbinen zu treiben, die wiederum die Kraft liefern für elektrische Dynamos. Sie meinen, dadurch werde die Romantik zerstört, die Schönheit der großartigen Fälle beeinträchtigt und das Fortbestehen des herrlichen Naturwunders überhaupt in Frage gestellt; denn der unerfahrene Mensch werde mit der Dienstleistung eines kleinen Teils der Wassermengen nicht zufrieden sein, sondern mehr und mehr für seine materiellen Zwecke beanspruchen und nicht eher ruhen, bis er den ganzen Wasserfall in's Trockene gebracht und damit dem Naturwunder ein Ende gemacht habe. Das aber wäre nach der Ansicht dieser Leute eine schreckliche, unerbittliche Sünde.

„But there are others!“ Es gibt auch Leute, die anders über die Sache denken, und einer der vornehmsten dieser ist Lord Kelvin, der berühmte Gelehrte und Forscher, den man oft und nicht mit Unrecht, den „Vater des elektrischen Ingenieurwesens“ genannt hat. Auf einem, ihm zu Ehren gegebenen Empfang der Columbia-Universität und mehrerer wissenschaftlicher Gesellschaften in New York sagte Lord Kelvin am Dienstagabend unter anderem: „Ich hoffe inbrünstig, den Tag noch zu erleben, an welchem die Uebertragung elektrischer Kraft auf 300 Meilen Entfernung und bei 40,000 Voltspannung möglich und praktisch sein wird. Angeht es der wunderbaren Kraftübertragung bei Niagara Falls scheint die Erfüllung meines Traumes in nahe Zukunft gerückt zu sein. Und last mich Euch Amerikaner sagen, daß eine Zeit kommen mag, in welcher die Wasser nicht mehr über jenes große Gefälle stürzen werden, sondern da statt dessen dort ein wunderbarer Pflanzengarten aufzuwachen wird, viel herrlicher als aufzuwachen, als irgend eine überfließende stürzende Wassermasse sein kann: daß das Wasser dann seinen Weg in zahllose Turbinen finden wird, auf Hunderte Meilen in jeder Richtung Licht und Kraft verbreitend.“

So spricht der Fachmann, der auf die Erzeugnisse und Fortschritte seiner Wissenschaft stolz ist und dem jeder gegenüber wohl alles Andere unwichtig und nebensächlich erscheinen mag, aber es ist nicht gesagt, daß er der Fachmann zu sprechen kann und sollte. Die Niagara-Fälle sind gewiß großartig und ihr Anblick erfüllt den Menschen mit Staunen, mit Bewunderung der Größe der Natur. Es ist ein herrlich schöner Anblick, die gewaltigen Wassermassen in die Tiefe stürzen und dort zu einem weitem Gischt zerfallen zu sehen; ihr Donner ist eine großartige Musik, aber dabei kann — nach der alten Anschauung — den Menschen unter uns doch nur ein Gefühl der Kleinheit und Schwäche überkommen; wir können nur demütigt und bescheiden auf das Wunderwerk der Natur hinstarren. Wir müssen uns angesichts des Naturwunders sagen: wie klein und schwach ist doch der Mensch!

Befriedenheit ist gut und kann besonders uns Amerikanern nichts schaden — es liegt durchaus keine Gefahr vor, daß wir in absehbarer Zeit zu viel davon bekommen könnten — doch ist auch diese so löbliche Eigenschaft nur gut am richtigen Maße. Jeder soll mit seinem Pfund wuchern, so gut er kann, und die ihm gegebenen Kräfte und Gelegenheiten nach bestem Können ausnützen. Das gilt für die Völker, für die ganze Menschheit, wie für den Einzelnen. Nach dieser Mahnung hat auch die Menschheit, seit der Mensch aus dem Urkammer entstieg, gehandelt — sonst wäre sie heute nicht, wo sie ist. Von diesem Gesichtspunkte aus betrachtet, will die andächtige Bewunderung und das demütigste Staunen, welche wir nach dem Willen der Naturgewalten beim Anblick der Niagara-Fälle einzig und allein empfinden sollen, und die heilige Sorge, die uns jener zufolge abfallen sollte, das Naturwunder anzustarren, in etwas anderem Lichte erscheinen. So lange der Mensch es nicht verstand, die ungeheure Kraft, die da nutzlos über die Fälle schiefte, für sich auszunutzen, war das demütigste und schmeichelnde Staunen ganz in der Ordnung, seit er aber gelernt hat, die gewaltige Kraft für sich auszunutzen, ja, wenn's gerade sein mußte, ähnliche Wunderwerke künstlich selbst zu schaffen, scheint das kindliche Staunen nicht mehr so recht am Orte und kann die Demut nicht mehr so ganz erlösen.

Der Anblick der Niagara-Fälle mit ihren abströmenden Wassermassen ist schön; aber der Anblick der „trocken gelegten“ Fälle wäre auch schön, insofern er dem Betrachter von Menschenkraft und Menschenkenntnis erzählt. Demütig würde ein solcher Anblick nicht stimmen, aber er müßte den Betrachter

auf sein Menschthum stolz werden lassen, wenn er das nicht vordem schon war, und er müßte dem Arbeits- und hoffnungsfrohen Menschen ein Ansporn sein, eine Verheißung predigen, daß es hier auf Erden für den Menschen noch weit besser werden wird, als es jetzt noch ist, als es schon geworden ist — damit seiner die Naturkräfte auszunutzen Arbeit. Der Mensch hält sich für das Meisterwerk der Schöpfung; das mag verneinbar sein, es mag andere „Geschöpfe“ geben, die noch viel „vollkommener“ und so weit erhaben über den Menschen sind, daß er sie gar nicht zu erkennen, geschweige denn verstehen vermag, aber berechtigt ist er zu dem Glauben doch, denn er hat es verstanden, sich Alles, was er kennt, unterthan und sich zum Herrn des Weltkörpers zu machen, den er bezieht. Damit wird es nicht nur zu seinem Recht, sondern zu seiner Pflicht, Alles das in seinen Dienst zu bannen, was, von ihm ausgenutzt, dazu beitragen kann, die Menschheit zu fördern und sie einer schöneren Zukunft entgegenzuführen. Es hieße aber nur auf diesem, dem Menschen von der Natur vorgezeichneten Wege weiterzuweichen, wenn die jetzt als Möglichkeit der Zukunft hingestellte völlige Unterwerfung der Niagara-Fälle zur Thatsache gemacht würde; und wenn das in den nächsten Jahren schon geschehe, sollten wir doch wohl eher darüber jubeln und nicht wehklagen, weil empfindsame Kinder, denen ein hübsches Spielzeug geraubt, durch die Zerstörung der großartigen Fälle würden viele Tausende Pflanzengärten gewonnen, die zur Befriedigung und so vieler Menschen von schwerer körperlicher Arbeit, bezw. zur Erzeugung von Gebrauchsgegenständen, die den Komfort des Lebens erhöhen, dienen würden; es würde, wie Lord Kelvin sich ausdrückt, auf Hunderte Meilen in der Runde Licht und Kraft verbreitet werden, und das bedeutet die Beförderung der Lage vieler Tausender Menschen. Der Gedanke, daß man müßte dem Betrachter aber doch viel schöner und angenehmer sein, als der Gedanke an die Kleinheit und Mächtigkeit des Menschen, der angesichts der gewaltigen Naturkraft in der Ordnung sein soll und von den Dichtern besungen wird. Bei früheren Geschehnissen war solche Stimmung am Niagara ganz natürlich und angebracht; bei unserem heutigen Geschehnisse, das Mittel und Wege kennt, die die angelaunte Naturkraft dienstbar zu machen, nehmen sie sich schamlos, wenn nicht gar ein wenig unethisch aus. Dem neuzeitlichen Menschen, der die Menschen nicht und eine schönere Zukunft für sie — die „Masse“ — erhofft, und der weiß, wie viel sich mit der Wasserkraft der Niagara-Fälle thun ließe, ihm wird wahrscheinlich bei der Betrachtung der Fälle eher der Gedanke kommen, daß es doch eigentlich jammerschade ist, daß man es nicht schon noch besser versteht, die Fälle auszunutzen, als das Bedauern, welches gewisse Leute bei dem Gedanken an die vorübergehende „Verunglimpfung“ der Fälle empfinden oder zu fühlen vorgeben.

Der auf sein Können stolze und stolze vorwärtsstrebende Mensch erfüllt die Wünsche seines Schöpfers wahrscheinlich besser als der Demütigste, der flüchtig die Hände in den Schoß legt.

## Nicht echt.

Seit die Welt so überaus „praktisch“ und „materiell“ geworden ist, daß der Hungerige mehr um ein Stück Wurst in dem Papier gibt, als um ein schönes Gedicht auf dem Papier, ist die Dichtkunst bekanntlich in der öffentlichen Schätzung stark gesunken. Es ist ja so weit gekommen, daß der junge Mann sich zuerst für die Bankpräsidenten-Laufbahn entscheidet, wenn er sich beim Eintritt in's Leben vor die große Frage, was will ich werden? gestellt sieht, und dem edlen Dichterberuf so rasch die Reife zeigt. Das ist er natürlich nur der Notz gebrungen und nicht dem inneren Drange, denn der würde ihn zur Dichtkunst hinweisen, was ja schon daraus erhellt, daß jeder unfehlbar früher oder später einmal das Dichten anfängt. Der auf der Höhe seiner Zeit stehende Jüngling weiß sehr gut, warum er sich das Dichten nicht zum Beruf macht. Es soll ja in allen Zeiten Dichter gegeben haben, die bei dem Reimeschmelzen ein ganz gutes Leben machten, das ist aber jedenfalls schon lange her, von jedem neuzeitlichen Dichter kann man es hören, daß heutzutage nichts mehr „brin“ ist in der Dichtkunst oder besser in dem Dichterberuf. Thatsache ist auch, daß sehr wenige sich das Dichten zum Geldverdienste ausnützen. Doch wird auch heute noch ungeheuer viel geschrieben, und das ist gut, denn das Dichten bereichert das Leben, dem Dichter wenigstens, und wird — so sagt man — die edlen Triebe in den Menschen. Der Dichter ist immer glücklich, und zwar in der Regel so sehr, daß er mit aller Gewalt auch andere glücklich machen will, theils durch Vorlesen seiner Gedichte, theils durch einen Rathsantrag. Die das Lehre thun, die sich jedoch nicht zu den wahren „gottbegnadeten“ Dichtern zu rechnen; sie sind gewissermaßen nur Gelegenheitsdichter, und das Dichten ist ihnen nicht Selbstzweck, sondern nur Mittel zum Zweck; aus ihnen werden nicht selten später grimmige Feinde der edlen Dichtkunst — warum? das gehört nicht hierher. Aber die Anderen, die nicht mehr wollen, als daß Andere ihre Gedichte lesen oder gar nur sich vorlesen lassen, die sind die ganz Schlimmen — das soll heißen, die edlen Geister, welche die schöne Dichtkunst nicht aussterben lassen und sie nur um ihrer selbst willen lieben. Daß ihr Geschlecht nicht vergehen, sondern blühen und gedeihen wird, ist nach den „Hitzenden“ und anderen Wohlthätigern der bestes Wunsch aller Papierfabrikanten — aus Geschäftsgründen. Man hat sie auch immer ruhig und unbehindert gedächeln lassen; jetzt scheint aber die ersten Förderer der Papierindustrie

und Füllern der Papierfabrik eine große Gefahr zu drohen. Ein Mädel ist auf den sonderbaren Einfall gekommen, die poetischen Neuerungen eines Mannes ernst zu nehmen und hat den Dichter auf Einhaltung der Versprechungen, die er ihm, dem Mädchen, machte, verklagt.

Die Dame heißt Mamie und der Dichter heißt Delebon. Mamie behauptet, Delebon habe sie geliebt, und er wolle sie heiraten, und betanzen, daß sie nicht die geliebte Gattin Delebon's werden sollte, verurtheile, daß \$50,000 — das ist eine schöne, glatte Summe, und soviel ist ein Mann nie, das noch funfelnagelne und ungeschädigt war, noch werth — die Schwierigkeit ist nur, das Geld zu kriegen — da liegt der Haken, und diesen Haken gefühlt, hat Mamie, sich damit die \$50,000 zu erlangen, muß Mamie nachweisen, daß Delebon ihr wirklich die Ehe versprochen. Zu diesem Zwecke hat sie dem Gerichtshof eine Anzahl Gedichte vorgelegt, die Delebon ihr sangte. Einige dieser Gedichte waren Abschriften, andere aber waren offensichtlich eigenes Fabrikat. So dieses:

„Ich liebe die Erde und die Sonne!  
Und die Gänge, die sie durch sie  
Die Liebe ist ein Ganges,  
Und der Ganges, der durch sie fließt.“

Darüber, daß das echt ist, kann gar kein Zweifel bestehen und es muß auch gesagt sein, daß die Empfängerin berechtigt war, zu glauben, daß sie die Gedichte selbst, soweit das Gedicht in Betracht kommt, nicht bene! Doch weiter. Ein anderer dichterlicher Versuch lautet:

„Ich liebe dich  
Und dich nicht,  
Ich liebe dich,  
Und dich nicht.“

Und im dritten endlich sagt Delebon:

„Mamie! Ich liebe dich, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

„Ich will dich nicht, und dich nicht, und dich nicht, und dich nicht.“

Versen sagt. — Es soll schon vorgekommen sein, daß die Jury einem Mädel ein für gebrochenes Gezeßes Cent als Entschädigung zusprach — allerdings hatte da die Maid nur auf \$20,000 geklagt.

(Für die „Sonntagpost“.)

Das Altkinder.

Eine erbauliche Betrachtung des Alters.

Am das Altkinder sollte man eigentlich nicht rühren. Es ist auch ein gar zu subtils Thema, besonders wenn man dem weiblichen Geschlecht angehört und sich darüber klar ist, daß man schon stark zu den älteren jungen Leuten gerechnet wird — das heißt von 10 bis 11 wackelnden Freunden. Das Altkinder ist aber ein tollerender Freund, obwohl sich diese meistens in der Majorität befinden, nicht weiter in Betracht gezogen werden.

Unser Begriffe über Alter und Altkinder verändern sich in den verschiedenen Altersstadien ganz bedeutend. Als Bäckfisch von vierzehn, fünfzehn Jahren hielt ich die Zwanzigjährigen bereits für alt. Später — hm! Es gab eine Zeit, in der ich jünger war, mir selber aber älter vorkam als heute. Doch ich werde mich klären, die Zahl meiner Leute öffentlich preiszugeben! Wozu?

Ich kenne Frauen, die mit ihrem Alter kokettieren. Eine frühere Lehrerin von mir, und noch heute eine feilsche Erscheinung, sagte einmal zu mir, mit einem demüthigen Lächeln: „Siehst Du, in Bezug auf das Alter stehe ich furchtbar da!“ Auf meinen fragenden Blick sagte sie hinzu: „Denn ich verheirathet bin so wenig wie jene — siehe Colgate's Rollen.“ Sehr wohl! Aber wer so unvorsichtig in der Wahl seiner Eltern war, daß sein Name nicht im Colgate's Rollen prangt, erfreut sich wenigstens, als er sich für diesen Mangel an Distinktion der demokratischen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in der Kette eines bestimmten Jahrganges — sondern von der alten demüthigen Freiheit, unbestimmten Alters sein zu dürfen, beruhigt, daß der Herausgeber eines Schriftstellerkreises das Geheimnis nicht auszuhebelt. Doch von mir soll hier keineswegs die Rede sein — denn ich bin nur ein Ring in



**Frei!**  
**Schwaben-Damen-  
Kissen.**  
Schles Damen - Sofa-  
Kissen. 24 Zoll im  
Quadrat. Fancy Ent-  
wurf, beige, schwarze  
Seide und braune  
Gewebe. Einfache  
Rückseite - frei mit je-  
dem Einkauf im Be-  
trag von \$15 oder  
mehr.

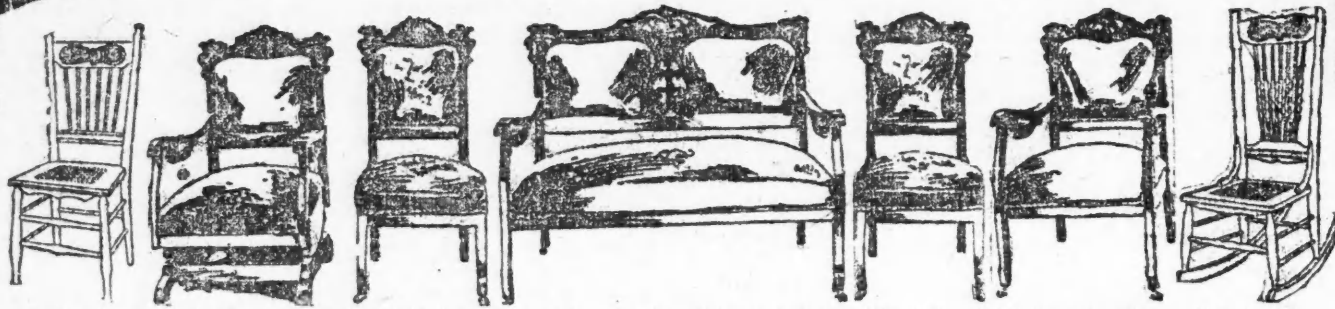
Offen Abends bis 9 Uhr.



1901-1911 STATE STR.

Steigt von der Car an Zwanzigster Str.

**Vollständige  
Ausstattungen  
für kleine Klats.**  
Ausgerüstet in allen un-  
ter 4 Räumen, alles  
was man braucht  
Für ein  
2-Zimmer Platz 36.85  
Für ein  
3-Zimmer Platz 48.45  
Für ein  
4-Zimmer Platz 61.70  
Auf unter 6000000  
Sollten.



13.80

Unter  
Spezieller  
Smyrna  
Rug,  
3 Fuß lang,  
78c

Smyrna Rugs, 5 Fuß lang 78c  
Art Rugs, 12x9 5.95  
Wilson Rugs, 9x12 Fuß 35.00  
Gute Ingrain Carpet 22c  
Feinerer Samt Carpet 35c  
Feinerer Samt Carpet 35c

Teppiche und Rugs.  
Wir haben eine große Auswahl an Teppichen und Rugs. Alle neuen  
Teppiche sind garantiert gut. Die Teppiche sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Rugs. Alle Rugs  
sind garantiert gut. Die Rugs sind in allen Größen und Farben.  
Wir haben auch eine große Auswahl an Teppichen und Rugs. Alle neuen  
Teppiche sind garantiert gut. Die Teppiche sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Rugs. Alle Rugs  
sind garantiert gut. Die Rugs sind in allen Größen und Farben.

Matrasen - Wir haben eine große Auswahl an Matrasen. Alle neuen  
Matrasen sind garantiert gut. Die Matrasen sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Matrasen. Alle neuen  
Matrasen sind garantiert gut. Die Matrasen sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Matrasen. Alle neuen  
Matrasen sind garantiert gut. Die Matrasen sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

13.80

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

Einzelne Möbelstücke - Wir haben eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben. Wir haben auch eine große Auswahl an Möbelstücken. Alle neuen  
Möbelstücke sind garantiert gut. Die Möbelstücke sind in allen Größen  
und Farben.

welche Verwaltungsbehörde aus Dr.  
Florence Siegel (Präsident), Dr.  
Louis Hall, Hans von Schiller, Wm.  
Castle, Bernhard Lippmann, S. E. Ja-  
cobson, Rudolph Ganz, Hermann  
Debes und Charles Gauthier besteht.  
Herr Borowski gehört der Anstalt seit  
1897 als Lehrer an und gilt als einer  
der begabtesten und fleißigsten  
unter den hiesigen Komponisten. Von  
seinen neueren Werken haben die sym-  
phonische Ballade „Eugen Onegin“  
für großes Orchester, das Klavierkon-  
zert in D-Moll, die russische Klavier-  
sonate und die Suite für Orgel und  
Streichquartett in amerikanischen und  
europäischen Musikzeitschriften er-  
regt.

**Der Grundeigentumsmarkt.**  
(Fortsetzung von der 4. Seite.)

Fullon Str. und Milwaukee Ave., mit  
100 bei 115 Fuß Straßenfront, für  
\$20,000, und wird darauf ein Lager-  
haus für eine Brauerei errichtet.

Der Wochenaußweis über Zahl und  
Betrag registrierter Pfandbriefe ist wie  
folgt:

Gute Wege.....	318	\$4,843,317
Verzinsende Wege.....	338	1,372,267
1901.....	338	1,372,267
1900.....	312	1,199,409
1899.....	287	1,080,245
1898.....	264	1,073,483
1897.....	331	3,311,181

Die bedeutende Zunahme für die  
letzte Woche resultierte aus mehreren  
bedeutenden Pfandbriefen. Darunter  
ist eine von \$2,225,000 der Electric  
Vehicle Co., welche eine 6prozentige,  
am 1. November nächsten Jahres fäl-  
lige, zu demselben Prozentsatz für drei  
Jahre refundiert.

Die Grand Trunking Lumber Co. ließ  
eine Ausgabe von \$300,000 Bonds, in  
dreizehn Jahren und sechs Monaten  
zahlbar, und 6 Prozent Zinsen tra-  
gend, registrieren. Die Sicherheit be-  
steht aus 50 Acres Land im Calumet-  
bezirk und einer zu errichtenden Stahl-  
fabrik, die \$500,000 kosten soll.

Die Equitable Versicherungsge-  
sellschaft refundierte eine Anleihe von  
\$300,000 auf das Sherman House,  
mit 180 bei 160 Fuß an der Nordwest-  
Ecke von Clark und Randolph Straße,  
in drei Jahren zahlbar und 4 Prozent  
Zinsen tragend.

Andere bedeutende Anleihen waren:  
\$40,000 für zehn Jahre zu 4 Prozent,  
auf das Land 292-294 Wabash Ave.,  
33 bei 171 Fuß; \$55,000 für zehn  
Jahre zu 4 1/2 Prozent, auf 49 bei 178  
Fuß an West Adams Straße, nahe  
Clinton, mit fünfjähriger Fälligkeits-  
dauer, \$23,000 für fünf Jahre zu 5  
Prozent auf 48 bei 135 Fuß an Grand  
Avenue, nahe 49. Straße; \$25,000  
für fünf Jahre zu 5 Prozent auf 56 bei  
134 Fuß, 5705-5711 Kimball Ave.,  
mit vierjähriger Fälligkeitsdauer; \$20,  
000 für fünf Jahre zu 5 Prozent, auf  
50 bei 150 Fuß an der Nordwest-Ecke  
von Lake Straße und North 49. Ave.;  
\$15,000 für drei Jahre zu 5 Prozent,  
auf 125 bei 211 Fuß an 20. Straße,  
nahe Center Ave., mit Fälligkeitsdauer;  
\$16,000 für fünf Jahre zu 5 Prozent,  
auf 50 bei 150 Fuß an Washington  
Ave. nahe 50. Straße, mit dreijähriger  
Fälligkeitsdauer; \$50,000 für fünf  
Jahre zu 5 Prozent auf die Holme-  
derlage 298 Fuß an 92. Straße und  
445 Fuß an Calumet Ave.; \$10,000  
für zehn Jahre zu 5 Prozent auf 60  
Acres in North Township, der Mt.  
Greenwood Friedhofsgesellschaft ge-  
hörend.

Zahl und Kosten der Neubauten, für  
welche im Laufe der Woche Bauver-  
träge abgeschlossen wurden, waren  
nach Stadtteilen:

Lincoln	61	\$20,175
Lincoln	13	91,399
Lincoln	28	33,900
Lincoln	35	84,300

Lincoln 159 | \$720,875 || Lincoln | 138 | 742,370 |
Lincoln	139	287,300
Lincoln	52	107,100
Lincoln	128	35,300
Lincoln	37	35,925
Lincoln	73	382,100

Aus dem Nachschub von C. L. Brand  
soll auf dem Grundstücke 102-104  
Van Buren Straße ein siebenstöckiges  
Gebäude, 40 bei 100 Fuß, für leicht-  
ere Fabrikzwecke erbaut werden. Das-  
selbe wird etwa \$80,000 kosten.

Die Kanadier französische Kunst-  
und in Chicago wohlhabend, sind dabei,  
einen Bauplan von \$100,000 für ein  
Theater nebst Klubhaus zu sammeln,  
welches an der Ecke von Seibels Straße  
und Vernon Park Place erbaut wer-  
den soll.

Marshall Field & Co. lassen an der  
Südost-Ecke von Dear Place und N.  
Halsted Straße und an der Südost-  
Ecke von St. Lawrence Ave. und 63.  
Straße, zwei Gebäude errichten, welche  
als Abfertigungsstationen dienen sol-  
len. Jedes wird etwa \$20,000 kosten.

Die deutsche evangelische St. Mar-  
tin-Gemeinde will eine Kirche an der  
Kreuzung der 51. Straße und Mar-  
shall Avenue errichten lassen, die \$20,  
000 kosten wird.

An der West Taylor, nahe Halsted  
Straße, wird für J. Gaudiano ein  
fünfstöckiges Lagerhaus, 50 bei 100  
Fuß, erbaut, für welches \$30,000 ver-  
anschlagt werden sollen.

Das von den schwedischen evange-  
lisch-lutherischen Gemeinden geleitete  
Augustana-Hospital soll durch einen  
sechsstöckigen Anbau an der Ecke der  
Cleveland und Garfield Ave. vergrö-  
ßert werden. Derselbe wird etwa  
\$100,000 kosten.

**Verwickelte Geschichte.**  
Vor dem Tribunal des Richters Burke  
findet eine Verhandlung in der von  
Frau John Miller gegen ihren Gatten  
John Miller, von Nr. 436 26. Str., anhängig  
gemachten Scheidungsfrage statt. Mittler  
ist 60 Jahre alt. Seine Frau zählt 45 Jahre.  
Das Ehepaar verheiratet sich am 2. Juli  
1891 und lebte glücklich bis zum 1. De-  
zember 1901 zusammen. Mittler bestritt  
seiner Frau, daß sie ihm in der Ehe  
treu, mit einem gewissen Meyer Schme-  
der, verheiratet war, und daß sie ihm  
heute, ohne von Schmeuder geschieden zu  
sein, wieder geheiratet habe. Mittler  
bestritt, daß er jemals mit Meyer  
Schmeuder verheiratet war, und daß die  
Trennung von einem bedauerlichen  
Fehlverständnis her rühre. Schmeuder  
wurde, gleichfalls eine Frau gehabt, von der

er nicht geschieden war. Als sie das erfuhr,  
habe sie sich an einen Rabbiner gewandt,  
der ihre Ehe mit Schmeuder annullierte.  
Da der Rabbiner keine Antwort und Be-  
schneidung zurückgab, so begnügte sich  
der Richter damit, die Vernehmung nur  
betreffs der von Frau Miller erhobenen auf  
Gaußsamkeit lautenden Anklage zu vollziehen.  
Der Richter ordnete an, daß ein Protokoll  
der Vernehmung aufgenommen werde.















Chicago, Sonntag, den 27. April 1902.

Die die „Sonntagspost“

Das Genie!

(Erlaubt von Albert Weisbach)

Das kleine Mädchen kam mit dem leeren Korbe zurück. — Der „Grocer“ hatte nicht mehr borgen wollen. „Hat nicht mehr borgen wollen?“ schrie Wenktern mit einem wütenden Blick auf die kleine Frau, die emsig auf der Maschine nähte. „Nicht borgen wollen! Solche Infamie! Geht, hoch geht, sollst dich eine solche Krämerlei fühlen, wenn ein Wenktern von ihm Kredit annimmt! Ich würde es unter meiner Würde gehalten haben, ihn darum zu fragen.“

Er redete sich stolz auf, so daß er in seinem abgegriffenen Rock noch jüngerlicher, als sonst ausah, und trommelte gegen die Fensterscheiben.

Wenktern hielt er damit inne, nahm den leeren Korb, gab ihm dem Kinde wieder in die Hand und sagte: „Da sind Tausend für Einen, die es sich zur Ehre anrechnen würden, einem Künstler, wie mir, in der augenblicklichen Verlegenheit zu helfen! Geh! hinüber, Anna, nach der anderen Gasse zum Mr. Mansfield und sage ihm, Deine Mama, hörst Du, Deine Mama a m a wünscht ein Ped Karloffsen ... auf Kredit. Papa wird nächste Woche zahlen ...“

„Wir schulden ihm aber auch schon lange eine kleine Summe“, sagte die Frau, ohne aufzusehen.

„Du gehst, Anna“, befahl Wenktern in einem Tone, der jede Widerrede seiner Frau abschnitt.

Anna ging. Die Frau nähte emsig weiter. Er trommelte wieder gegen die Fensterscheiben und hing seinen Gedanken nach. Er und seine Frau pagten so gar nicht zusammen! — Da nähte sie und stichelte sie, und quälte sich und ihn mit ihrer Arbeit. War das nicht eine Qual, wenn er ihr so zusehen mußte, wie sie mit den geröteten Augen schärfer und schärfer auf das blendende Weiß des Zeugstoffes schaute? —

zuzuhören, wenn sie unheimlich Seufzer auf Seufzer ausstieß? — Und woran dachte sie wohl? — An die elenden 35 Cents, die ihr der Jude für das Duzenden Hemden gab? — an die gerissenen Schuhe der Anna, an das Bruchband, das sie für den kleinen Paul faufte? — an Karloffsen und Koffen? — und er, der dachte an die Kunst, und an die Vorberückung, an märchenhafte Kritiken, Triumphzüge, denn er war ein Künstler von Gottes Gnade — ein Musiker, ein Dichter, ein Dichter ... Nein, sie pagten nicht zu einander. Der Eintritt Annas unterdrückte seine Gedanken. Das Kind weinte!

„Mr. Mansfield hat nicht borgen wollen“, fragte die Mutter.

„Ja, meine das Mädchen, er hat's gegeben. Aber er hat etwas Neues gesagt ... vom Papa ...“

Die Frau wollte dem Kinde, zu schweigen; sie hoffte, ihr Mann habe die letzten Worte nicht gehört.

„Was?“ schrie Wenktern. „Was hat der Kerl gesagt?“

Das Kind schluchzte: „Er hat gesagt ... die Mama thut ihm leid ... darum will er noch einmal borgen ... aber, daß der Papa bezahlen wird ... das glaubt er nicht ...“ der Papa sei ein ... Die Frau war aufgesprungen und hatte dem Mädchen den Mund ausgehalten.

Wenktern rief das Kind zu sich herüber und warf seiner Frau einen vernichtenden Blick zu. „Weiß“, sagte er stolz, „glaubst Du, daß ein solcher elender Händlungsding ein Wenktern beleidigen kann? Nein! Fürwahr! — das kann er nicht!“ — und zu Anna gehend: „was hat er denn von mir gesagt? Sprich's aus ... ich sei ... ich sei ...“ half er ihr.

Das Kind ärgerte.

„Wird's bald?“ schrie er sie an.

„Ein Frouzler ... und ein Grosmal, das sich ... von seiner arms Frau ernähren läßt ...“ bedachte Anna und zog sich schamvoll hinter den Stuhl der Mutter zurück.

„Welche Gemeinheit einer niedrigen Seele!“ dachte er. „Alles a s a denkt, da s a spricht man vor mir! Mich von meinem Weibe ernähren lassen. Wie oft habe ich der Frau da gesagt: „Erleidge dich nicht mit der Arbeit, die eines Künstlers Weib nicht verdient, befreie mich von dem Anblick der Sklaverei, in die du dich begeben. Glühende Tränen küßte ich seinen Schweiß, wenn ich diese erbärmliche Lumpenwirtschaft um mich herum ansehen mußte. Die Kinder in Fesseln — und Du — noch vor wenigen Jahren eine blühende Gestalt — grau und eingefallen im Gesicht — mit immer geröteten Augen — und einem beängstigten Blick! — Wo bleibst bei einem solchen Anblick der Gedanke an die Kunst, die hehre, die heilige? — Mit Finsternis gezogen in den Staub bin ich durch dich, Weib ... mit Finsternis gezogen!“ Er warf sich auf den einzigen, nicht mit Hemdenstoffen bedeckten Stuhl, schlug die Hände vor sein Gesicht und schloß die Augen.

Die Frau stand auf, ging leise an ihn heran und schlang ihren Arm um ihn. „Ich arbeite so gern“, schmeichelte sie, und bin ja auch von Kindheit an an Arbeit gewöhnt ... sieh, Du bist zum Künstler, zum Gelehrten, zum Dichter geboren und erzogen. Du hast die Kunst ... die Arbeit würde dich ernähren ... der Adler, der der Sonne aufsteigt, darf nur im blauen Wetter fliegen ... aber so lange die Welt dich nicht versteht ... so lange

Dein Genie sich nicht durchwindet ... so lange ist es doch notwendig, daß ich arbeite ... daß die kleinlich denkenden Menschen doch reden ... mich beklagen, ich bin ja so glücklich, so unendlich glücklich, wenn ich für dich arbeiten kann ...“

Er kaufte sie nicht verlegen. Er wollte kalt bleiben und suchte sich aus ihrer Umarmung frei zu machen. — Sie hielt ihn nur fester umklammert.

„Wenn Du mich nur freundlich ansehest, fühlst du mich glücklich, so glücklich! Dann denk' ich an die Zeit zurück — die Zeit unserer ersten Liebe — Du, der seine Mann, den man vergötterte — dessen Kompositionen man in den Salons der vornehmen Salons sang und spielte, dessen Gedichte man in den literarischen Gesellschaften vorlas ...“

„Du, der Künstler, von dessen Urteil der Erfolg der jungen Künstler der Malerakademie in München abhing ... wie oft hast Du mich das erzählt ... und ich das arme Schneidermädchen ... die Gräfin, die die Bohème uns nennt ...“

„Du gabst nichts um die Welt ... Du warst Alles fort, Deine Ausreden auf das Vermögen, das Dir zufallen sollte, wenn Du mich aufgabst; Deine Stellung in der Gesellschaft, der Du nur der Gräfin ...“

„Du flegst hernieder von der Leiter des Ruhmes, die Du begonnen zu erklimmen ... und gingst mit mir über das große Wasser, arm ... unbekannt ... in diese neue Welt ... die den Genieus verläßt ... die nur eine Kunst kennt, die Kunst, Geld zu machen ... eine Kunst, die Deine auf's Hohe, auf's Ideale gerichtete Seele verdammt ... und nun sollte ich, die zur Arbeit erzogen ist, nicht Dir ein kleines Opfer bringen? ...“

„Du und diesen Wahn der Liebe? ... Dich fern halten von der gemeinen Arbeit?“

Sie kniete vor ihm nieder und küßte seine Hände.

„Gib mir ein Wort ...“

Er zog sie an seine Brust. — Sie war doch ein gutes Weib, das das von ihm gebrachte Opfer anerkannte, — wenn es auch nicht so groß gewesen, wie sie glaubte, denn verschiedene andere Gründe hatten ihn zu seiner Auswanderung hauptsächlich bewogen — ein gutes Weib, das, wenn auch die ganze Welt ihn verläßt, an die Größe seines Genieus glaubte — ein gutes Weib!

Freilich — der Glorienstern, der sie umspiegelte, als er vor zehn Jahren sie zum ersten Male am Fenster sah, als sie, das liebliche Kind, ihren einzigen Kameraden, den Kanarienvogel, fütterte, war verschwunden. — Als gemagert mit matter Stimme, mit den Kleibern, die ihr Löse um den Körper hingen, mit den ewig geröteten Augen und dem abschließenden Hüfteln ... zu einem Weibe konnte sie ihn nicht mehr begreifen ... wie vor 10 Jahren in München ... nein! — aber ein gutes Weib war sie doch ...

„Liebst Du mich noch, wie damals?“ unterbrach sie seinen Gedankengang.

„Ja, ja, gewiß“, sagte er, „Du bist ein gutes Weib!“

Er stand auf, büffelte und striegelte an seinen schädigen Kleibern, forgierte die am Meisten in's Auge fallenden, glanzvollen Altmarschen seines Anzuges mit Zinte, drehte den Papierkasten von der Schattenseite auf die Sonnenseite, verhielte in einer künstlichen Falte die kleinen Löcher seines Rockschmucks und ließ stolz die Treppe hinunter, während die Frau, glücklich lächelnd, sich an das Markierwerkzeug der Arbeitsklosterinnen setzte.

Auf der zweiten Treppe — er wohnte im fünften Stockwerk des „Zement-Hauses“ — betrat ihn die Frau des „Janitors“ den Weg. „Kommen Sie mal 'n Bischen in die Office“, sagte sie, „ich habe mit Sie zu sprechen!“

Wenn Wenktern einen Menschen haßte, war es die s a s a Weib. — Die Gemeinheit leuchtete ihr ordentlich aus den Augen! — Er haßte sie nicht bloß, er fürchtete sie auch, denn daß sie zu irgend einer Schandthat fähig war, darüber war gar kein Zweifel. Als Künstler war er Menschenkenner und er las in der Seele dieses Weibes bodenlose Niedertracht. Aber trotzdem folgte er ihrem Winkle gehorham. Seine Frau schuldete seit drei Monaten den Mietzins, und wenn er das Mißglück dieses Weibes erregte, kostete es der Mächtigen nur ein Wort beim Hausherrn — und seine Familie flog aus der Straße.

„Wo wollen Sie hin?“ fragte sie ihn leise, nachdem sie die Thüre geschlossen.

„Nach dem Lincoln-Park“, antwortete er gelassen, „ein Spaziergang in der frischen Luft thut mir gut!“

„Freut Ihnen gut? Wie? Ich will Sie mal 'was sagen, was Ihnen gut thut!“ — Sechs Monate im Arbeits-Haus würden Sie gut thun! Sie ... Frouzler! Sie Vampyr! Sie ...“

„Was ist Ihnen eingefallen, Frau?“ schrie der beleidigte Künstler, „wegen der paar Dollar Miethe wagen Sie mich in so gemeiner Weise zu insultieren?“

„Ich will Sie sagen, was mir eingefallen ist, aber nicht von wegen der Miethe, sondern von wegen Ihrer Frau und Ihrer Kinder, Sie Rabenbater! Mir ist nämlich eingefallen, daß man hier in Chicago solche Lumpenlei, die ihre Familie nicht ernähren können, daheim schickt, wo sie arbeiten müssen.“

„Aber nichts in's Arbeitshaus, auch nicht in's Zuchthaus nach Joliet sollen Sie!“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“

„Sie haben sich nicht durchwinden ...“



## Die hohe Schule.

Roman von Elisabeth Meyer-Hörster.

## (2. Fortsetzung.)

Sie sind gerettet, Mademoiselle. Ich helfe Ihnen, ich bin bei Ihnen. Sie hatte diesen Klang, diese Stimme noch nie gehört. Ihr Kopf bog sich noch weiter vor. Mit einem fassungslosen Blick streifte sie den, der zu ihr sprach. Wer redete deutsch zu ihr, in diesem fremden Lande?

Langsam, tastend einander erforschend, reichten sich ihre Erinnerungen, schlossen sich qualvoll aneinander. Was war geschehen? — Heute, ja, vor wenigen Minuten her: Sie hatte ihren neuesten Anzug versucht. Das Pferd war gestürzt. Es war ihr schon vorher diese Unruhe aufgefallen. Sie hatte sich zu weit zurückgebeugt, sich im Raum übernommen. Wie ein Baum fällt, war es hinübergefallen, sie unter sich begraben.

Dann kam die purpurne Nacht. — Was aber war weiter geschehen? Wo war der Vater? Wo Gabilon? — Was war mit dem Hengst geschehen, was er tot? Und wo hatte man sie hingebracht?

Ihre Lippen bewegten sich, sie griff wie fragen in die Luft. Da füllte sie ihre Finger umschlossen von einer festen Hand. Dieselbe Stimme, die vorher gesprochen hatte, sagte in einem bestimmten, warmen Ton:

„Mademoiselle muß ganz ruhig liegen. Sie sind nicht verletzt, sonst läßt sich der Verband. — Nur keine Sorge. Ich bin hier und werde.“

Zum zweiten Male dieser bestimmten, beruhigenden Stimme. „Ich bin bei Ihnen“ und: „Ich werde.“

Sie wandte den Kopf in der Richtung nach der Stimme. Auf dem kleinen Sessel, über dessen Lehne ihre in der Höhe abgestellten, zerknüllten und blutigen Hände lagen, saß ein fremder Mensch. Sie hatte ihn nie vor dem gesehen. Er trug die Uniform eines russischen Marine-Offiziers. Sein kurzgeschorenes, schwarzes Haar stand borsig über einer geraden, fehr braunen, nachdenklich gerunzelten Stirn. Der blassere, rötliche, der Augen gab ihm etwas Drohendes. Im selben Augenblick aber, da ihr ratloser Blick ihn prüfend und fragend trug, ging eine Veränderung mit ihm vor: Seine Züge wurden von einem Säulen erfüllt; mit einer unheimlichen, ritterlichen Bewegung ließ er sich vor dem Bette auf die Knie nieder, seine Hände suchten die Hand der kleinen Christin, und während er diese mit heißen Lippen bedeckte, murmelte er:

„Gnädig! Sie leben! Sie sind mir nicht genommen!“

Vera lag ganz ruhig, sie wagte sich nicht zu regen. Sie fühlte die Wärme dieser unheimlichen Zärtlichkeit, ihr mütterliches Blut, ihr Herz durchdringen. Ein Gefühl von harter Verwundung diesem fremden Manne gegenüber, der da vor ihrem Lager kniete, lähmte ihre Gedanken auf neue. Sie blickte starr auf die Hände des Mannes, diese Holzbarren, an denen ein bunter Mosaik, Ballerinen = Kostüme, Perlen, Scherker und Kuppeln und die lächerlichen, buntgezeichneten Plüschhosen der Bajazet hingen. Sie mußte nun, daß sie in der Ballet = Garderobe lag, einem notwendig erwärmten Raum, dessen Holzplanken mächtige Spiegel ausfüllten. Die bunten Freggen, Garderoben und Plüschhosen von ihnen in hundertfacher Wiederholung zurückgekehrt. Sie kannte diesen Raum, von den Augenbilden her, da sie sich thätenslos vor oder nach ihrer „Nummer“ hier herumdrückte; ihre eigene Garderobe lag unten beim Marfial, ein Zimmer, nicht viel komfortabler als dieses hier, aber mit den Zugstücken — Gegenständen einer immerhin verordneten jungen Dame ausgestattet. Was hatte man sie nicht dort hingebachtet? In ihre eigenen vier Wände? Warum ließ man sie hier, in der weißen Kammer zwischen schmutzigen, fremden Garderoben, Schiffslein aufzuerstehen und fremden Garderoben und Plüschhosen erwachen?

Sofort hob sich wieder ihre Lebensenergie, die das Aufgergebene an ihr war, an ihren achtzehn so hilflos aussehenden Jahren. Was sollte sie hier, diesen Herrn neben sich? Sie entzog ihre Hände hastig den seinen. „Wer sind Sie?“ fragte sie, „Wo ist ein Arzt?“

„Was Ärzte thun können, das ist bereits geschehen. Drei solche Herren — ich würde sagen Charlatane — haben sich bereits wieder entfernt. Nun handelt es sich nur noch darum, Sie in Ihr Hotel zu bringen. Ihr Vater ist bereits benachrichtigt und wird in wenigen Minuten mit einem Wagen hier sein.“

„Und mein Pferd? Und ich selbst? Bin ich schwer verletzt?“

„Sie sind mit keinem durchdringenden Wunde verletzt.“

„Ihr Pferd ist tot. — Sie selbst werden noch lange liegen müssen. Lange.“

„Sie haben einen Schiffsleinbruch davongetragen. Die Wunde an der Stirn, das viele Blut, das ist Vap-palie. Wer der Bruch?“

„Sie wurde noch bläuer unter dem festen, unbegreiflichen, fast finsternen Blick. „Was wollen Sie von mir?“

„Sie ist sehr ernst. Wüßte ich nicht, was Sie von mir wollen? Wüßte ich nicht, was Sie von mir wollen? Wüßte ich nicht, was Sie von mir wollen?“

„Und mein Engagement? Was soll ich machen? Was werden wir anfangen? Mein armer Papa!“

„Sie legte den Kopf in die Kissen zurück und schloß die Augen.“

„Was Sie anfangen sollen? Aber ich sagte es Ihnen doch, Mademoiselle. Ich bin bei Ihnen. — Wo zu sein Sie?“

„Sie hatte ihr die Hände vom Gesicht gezogen, und mit einem fanatischen Ausdruck in der Stimme wiederholte er:

„Ja, ja, ich — und kein anderer. Verzeihen Sie! Nein, haben Sie mich nicht so an. Niemals im Leben

ein anderer. Weber Sie noch Ihr Vater sollen leiden. Ich war es, der Sie herabzog unter dem Pferd, der zuerst hinzuprang, Sie zu retten. Ich habe von heute an ein Anrecht auf Sie.“

„Ich bitte, Herr Baron. Da liegt das Kind.“

Beide traten zu gleicher Zeit an ihr Bett. Der Baron hatte die Hände voll Beiden, die er auf ihre Beistände gleich ließ. „Wie geht es?“ fragte er hastig, und er sie noch antwortend konnte, fuhr er in demselben Tone fort: „Ich habe mich gewaltig frei gemacht. Ich müßte heute mit meinen Kameraden zurück nach Cherbourg.“

„Ich habe mich trant gemeldet. — Ich bin auch trant.“

Er hatte sich auf den Sessel geworfen, und ohne auf Tante Gabilon zu achten, die am Fußende des Bettes saß, schloß er sich ein und ließ sich auf den Sessel nieder. „Ich habe mich trant gemeldet. — Ich bin auch trant.“

„Ich bin trant vor Sehnsucht nach Ihnen.“ — „Ich habe nicht essen und nicht schlafen können. Ich weiß nicht, was mit mir los ist.“ — Es muß ein Ende gemacht werden. — Frühe, in der Gegenwart dieser Dame, Ihrer Frau Tante oder wer sie auch ist, bitte ich Sie um Ihre Hand!“

Er beugte sich über sie und mit seinen eindringlichen, finsternen Augen fest ihrem fassungslosen Blick begnugend, sagte er leiser:

„Ja, liebe Sie. Ich wußte es, daß Sie mit mir gehen wollten, zum ersten Augenblicke an, da ich Sie sah. Die Zeit unserer Bekanntschaft und ihre kurze Dauer haben damit nichts zu thun. Es geht nur eine Liebe, die auf den ersten Blick.“

Er sprach, als schloße er von vorn herein aus, daß ihm jemand widersprechen könne. Aber die Schulterteile selbst, wie auch Tante Gabilon berauben ihn der Illusion. Vera hatte sich aufgerichtet in ihrem Bett. Umflossen von ihrem langen weißen Nachtskleid lag sie jetzt unbeweglich da. Sie blickte an ihm fort, sie sah die Hand, von der sie eine unheimliche Wärme über sich ausströmte fühlte. Ihre Augen gingen ins Leere; mit einem gewaltigen ruhigen Ausdruck in der Stimme fragte sie:

„Wer sagt Ihnen, daß ich Ihr Weib sein will? Ich kenne Sie ja noch gar nicht.“ — „Ich habe Sie zweimal in meinem Leben gesehen. Und ich glaube, daß Sie mich in der Liebe auf den ersten Blick.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

die mit einem gewissen Plomb die Thüre öffnete.

„Ich bitte, Herr Baron. Da liegt das Kind.“

Beide traten zu gleicher Zeit an ihr Bett. Der Baron hatte die Hände voll Beiden, die er auf ihre Beistände gleich ließ. „Wie geht es?“ fragte er hastig, und er sie noch antwortend konnte, fuhr er in demselben Tone fort: „Ich habe mich gewaltig frei gemacht. Ich müßte heute mit meinen Kameraden zurück nach Cherbourg.“

„Ich habe mich trant gemeldet. — Ich bin auch trant.“

Er hatte sich auf den Sessel geworfen, und ohne auf Tante Gabilon zu achten, die am Fußende des Bettes saß, schloß er sich ein und ließ sich auf den Sessel nieder. „Ich habe mich trant gemeldet. — Ich bin auch trant.“

„Ich bin trant vor Sehnsucht nach Ihnen.“ — „Ich habe nicht essen und nicht schlafen können. Ich weiß nicht, was mit mir los ist.“ — Es muß ein Ende gemacht werden. — Frühe, in der Gegenwart dieser Dame, Ihrer Frau Tante oder wer sie auch ist, bitte ich Sie um Ihre Hand!“

Er beugte sich über sie und mit seinen eindringlichen, finsternen Augen fest ihrem fassungslosen Blick begnugend, sagte er leiser:

„Ja, liebe Sie. Ich wußte es, daß Sie mit mir gehen wollten, zum ersten Augenblicke an, da ich Sie sah. Die Zeit unserer Bekanntschaft und ihre kurze Dauer haben damit nichts zu thun. Es geht nur eine Liebe, die auf den ersten Blick.“

Er sprach, als schloße er von vorn herein aus, daß ihm jemand widersprechen könne. Aber die Schulterteile selbst, wie auch Tante Gabilon berauben ihn der Illusion. Vera hatte sich aufgerichtet in ihrem Bett. Umflossen von ihrem langen weißen Nachtskleid lag sie jetzt unbeweglich da. Sie blickte an ihm fort, sie sah die Hand, von der sie eine unheimliche Wärme über sich ausströmte fühlte. Ihre Augen gingen ins Leere; mit einem gewaltigen ruhigen Ausdruck in der Stimme fragte sie:

„Wer sagt Ihnen, daß ich Ihr Weib sein will? Ich kenne Sie ja noch gar nicht.“ — „Ich habe Sie zweimal in meinem Leben gesehen. Und ich glaube, daß Sie mich in der Liebe auf den ersten Blick.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“ — „Aber Sie sind ein Kind.“ — „Ich bin ein Kind.“

„Wollen Sie sich nicht bedienen?“ murmelte Vera. „Da steht Jüder, da kommt Gabilon hat es Ihnen zurecht gestellt.“

„Er legte das Buch beiseite, und wie wenn er hier ganz zu Hause wäre, begann er sich über die Hände zu waschen, während sie selbst, an die Brüstung des kleinen, offenen, vogelförmigen Erkers gelehnt, auf die Straße hinabschloß. Vera, die vor dem Spiegel stand und den Abendmantel über ihrem Reittkleid schloß, entgegnete auf die erregte Frage nicht.

„Wenn Sie nicht trant wären, würde ich bitten, rauchen zu dürfen. Nun, ein andermal!“ — sagte er, indem er sich zurücklehnte und eine Zigarette falt zwischen die Lippen nahm. — „So, wie möglich das ist, hier bei Ihnen. In dieser lieben niedrigen Hütte. — Ich bin glücklich, bei Ihnen zu sein.“

Er schloß und auch sie erwiderte nichts. Beide blickten hinaus in die Stille des Hauses, auf den dumpfen, murmelnden Rhythmus der Straße. Man hörte die Schritte der Passanten, das Dröhnen der Bahn, die kleinen, wie Herdenglocken unaufhörlich bimmelnden Schellen der Viechleuten.

„Da drüben, Ihnen schräg gegenüber, in dem Hause, wo allabendlich die roten Lampenschirme hinter den Fenstern leuchten, wohnt Sarah Bernhardt“, sagte er. „Wußten Sie das?“

„Nein“, entgegnete sie. Woher sollte sie das? Sie wußte so wenig vom großen Leben des großen, eleganten Paris. Sie kannte nur die Boulevards.

„Aber mein Gott“, sprach er weiter, als habe er ihre Gedanken erraten. „Wo leben Sie denn dann mit Ihren Interessen, Fräulein.“ — „Ihr Vater, Ihre Tante — oder wer sie auch sei — befehlet die Sie nicht? Die Welt ist so schön und groß und Sie durchwandern sie im Flug, — bleibt denn da nichts zurück in Ihnen von den tausendfachen, großen Eindrücken?“

„Sie schüttelte traurig den Kopf. „Papa und meine Tante, — denn das ist sie, wenn Sie auch noch so gerne sagen: ‚wer sie auch sei‘ — kümmern sich gar nicht um die Außenwelt, sie leben eigentlich nur in der Erinnerung an unsere bessere Tage. Und dort, — beim Circus, — ist wahrhaftig niemand, der Lust und Zeit hätte, einen zu befragen. — Wir wuscheln eben alle so hin.“

„Er lächelte über dies gleichgültige „murmeln“, — sofort aber wurde er wieder ernst:

„Wie sind Sie zu der Karriere gekommen, Sie, ein gebildetes Mädchen?“

Sie erzählte ruhig ihre Lebensgeschichte, wie jemand, der unumfängliche Erfahrungen ohne Aufregung wiederholt. Jetzt machte sie einen Augenblick stiller, als hätte sie einen Augenblick stiller gemacht, und als hätte sie nunmehr erst zum Ergebnis dessen, was sie habe sagen wollen, stieß sie hervor:

„Aber niemand hat mich befehlungsgeachtet in dieser Karriere, sie befehlungsgeachtet. Papa ist alt, seine Gedanken sind schwach. Ich selbst muß mich vertheidigen. Aber ich werde es immer thun, sobald mich jemand die Wärsche meiner Stellung fühlen läßt.“

„Sie sah abermals aufgerichtet in dem Bett, ihre Augen glühten, ein Zug von Hochmut lag über ihrem blonden, garten Gesicht.“

Der Offizier betrachtete sie mit einem verzehrenden Blick.

„Und wissen Sie, wer Sie sind?“

„Sie sind die erste Schulterteile des Kontinents. Die erste, das heißt die Größte. Und die Jüngste zugleich.“

„Hörten Sie, wie Paris von Ihnen spricht?“

„Sie durchschloß die Wärsche, die er ihr reichlich, und dieses Roth färbte zugleich mit einem glücklichen Lächeln ihr Gesicht.“

„Das sagt man aus Anlaß meines Unglücksfalles“, murmelte sie. „Hier wird man nur, wenn man Anlaß zur Sentenz gegeben hat, berührt.“

„Er überbrach sie rasch und feurig. „Nein, hier wird man berührt, wenn man etwas kann. Wenn man eine Persönlichkeit ist, und sei's auch nur in dem Eitel der Manne.“

„Ich und alle meine Kameraden haben Ihnen von ferne gebührend von der ersten Minute Ihres Auftretens an.“

„Sie haben es nicht bemerkt, es nicht bemerken wollen. Sie hätten mir Ihre Geschichte nicht zu erzählen brauchen. Wir alle lassen sie aus Ihrem Gesicht.“

„Ihren Lächeln, Ihrem Grinsen.“

„Sie sah ganz still und ließ ihre Worte wie weiche Sturzwellen über sich hinweggleiten. Ihr Blick war jetzt so dem seinen aufgehoben und magnetisch mit einer betäubenden Macht hielt dieser sie fest.“

„Sagen Sie“, fuhr er fort, „wir Offiziere sind nicht ausnahmslos alle so armselige Herren, wie die Wärscheleiten gern aus uns machen möchten. Wir haben einen ganz guten Riecher für Welt und Menschen.“

„Besonders für die Frauen. Wir wussten sofort, für uns ist die nichts, die kleine, reizende Schwarz.“

„Die ist nur, für mich.“ Und dieser „mich“ bin ich. Ich hatte das Glück! Sie stürzten, und meine Lage war Ihnen zunächst, — ich, der geschmacklos hatte nach einem Lächeln, auch nur einem Blick von Ihnen, den ich nicht bekam, — ich durfte Sie aufheben, an mich drücken, auf meinen Armen forttragen.“

„Er schloß, sprang auf, und wie damals war er sich vor ihrem Bette in die Knie. Sein Mund schloß ihre Hände, mit Flammen auf den Lippen blühte, verlor er sie. Sie lag wehrlos und ließ es geschehen. Eine Stimme durchdrang ihr Inneres, die sie zurief: Das ist das Glück! Halte es fest! Sie kehrte vielleicht nie mehr wieder! Einen Augenblick durchschauerte sie Angst vor diesem Fremden, das war es, was sie einbrachte, dieser Wendung aller Dinge, ihres ganzen Lebens. — Nie hätte sie sich einem Willen gebeugt — niemand hatte es von ihr verlangt. Und diese dunklen, fanatischen Augen vor ihr — drohten, verlangten, — befohlen sie nicht?“

„Sie wollte reden, — aber ihr Blick senkte sich unter der Gluth des feinen, und sie schloß. Verschieden ist es mir, — daß ich meinen

mir, — daß du einst mein werden wirst, — mein Weib?“ — fragte er. Sie entgegnete noch immer nichts. Aber sie lag ganz still, als sein Mund nun ihre Lippen fand.

„Bist du fertig, Vera?“ — „Bist du zu spät kommen?“ — „Es war Tante Gabilon, die es in das Zimmer rief, während sie selbst, an die Brüstung des kleinen, offenen, vogelförmigen Erkers gelehnt, auf die Straße hinabschloß. Vera, die vor dem Spiegel stand und den Abendmantel über ihrem Reittkleid schloß, entgegnete auf die erregte Frage nicht.“

„Wenn Sie nicht trant wären, würde ich bitten, rauchen zu dürfen. Nun, ein andermal!“ — sagte er, indem er sich zurücklehnte und eine Zigarette falt zwischen die Lippen nahm. — „So, wie möglich das ist, hier bei Ihnen. In dieser lieben niedrigen Hütte. — Ich bin glücklich, bei Ihnen zu sein.“

Er schloß und auch sie erwiderte nichts. Beide blickten hinaus in die Stille des Hauses, auf den dumpfen, murmelnden Rhythmus der Straße. Man hörte die Schritte der Passanten, das Dröhnen der Bahn, die kleinen, wie Herdenglocken unaufhörlich bimmelnden Schellen der Viechleuten.

„Da drüben, Ihnen schräg gegenüber, in dem Hause, wo allabendlich die roten Lampenschirme hinter den Fenstern leuchten, wohnt Sarah Bernhardt“, sagte er. „Wußten Sie das?“

„Nein“, entgegnete sie. Woher sollte sie das? Sie wußte so wenig vom großen Leben des großen, eleganten Paris. Sie kannte nur die Boulevards.

„Aber mein Gott“, sprach er weiter, als habe er ihre Gedanken erraten. „Wo leben Sie denn dann mit Ihren Interessen, Fräulein.“ — „Ihr Vater, Ihre Tante — oder wer sie auch sei — befehlet die Sie nicht? Die Welt ist so schön und groß und Sie durchwandern sie im Flug, — bleibt denn da nichts zurück in Ihnen von den tausendfachen, großen Eindrücken?“

„Sie schüttelte traurig den Kopf. „Papa und meine Tante, — denn das ist sie, wenn Sie auch noch so gerne sagen: ‚wer sie auch sei‘ — kümmern sich gar nicht um die Außenwelt, sie leben eigentlich nur in der Erinnerung an unsere bessere Tage. Und dort, — beim Circus, — ist wahrhaftig niemand, der Lust und Zeit hätte, einen zu befragen. — Wir wuscheln eben alle so hin.“

„Er lächelte über dies gleichgültige „murmeln“, — sofort aber wurde er wieder ernst:

„Wie sind Sie zu der Karriere gekommen, Sie, ein gebildetes Mädchen?“

Sie erzählte ruhig ihre Lebensgeschichte, wie jemand, der unumfängliche Erfahrungen ohne Aufregung wiederholt. Jetzt machte sie einen Augenblick stiller, als hätte sie einen Augenblick stiller gemacht, und als hätte sie nunmehr erst zum Ergebnis dessen, was sie habe sagen wollen, stieß sie hervor:

„Aber niemand hat mich befehlungsgeachtet in dieser Karriere, sie befehlungsgeachtet. Papa ist alt, seine Gedanken sind schwach. Ich selbst muß mich vertheidigen. Aber ich werde es immer thun, sobald mich jemand die Wärsche meiner Stellung fühlen läßt.“

„Sie sah abermals aufgerichtet in dem Bett, ihre Augen glühten, ein Zug von Hochmut lag über ihrem blonden, garten Gesicht.“

Der Offizier betrachtete sie mit einem verzehrenden Blick.

„Und wissen Sie, wer Sie sind?“

„Sie sind die erste Schulterteile des Kontinents. Die erste, das heißt die Größte. Und die Jüngste zugleich.“

„Hörten Sie, wie Paris von Ihnen spricht?“

„Sie durchschloß die Wärsche, die er ihr reichlich, und dieses Roth färbte zugleich mit einem glücklichen Lächeln ihr Gesicht.“

„Das sagt man aus Anlaß meines Unglücksfalles“, murmelte sie. „Hier wird man nur, wenn man Anlaß zur Sentenz gegeben hat, berührt.“

„Er überbrach sie rasch und feurig. „Nein, hier wird man berührt, wenn man etwas kann. Wenn man eine Persönlichkeit ist, und sei's auch nur in dem Eitel der Manne.“

„Ich und alle meine Kameraden haben Ihnen von ferne gebührend von der ersten Minute Ihres Auftretens an.“

„Sie haben es nicht bemerkt, es nicht bemerken wollen. Sie hätten mir Ihre Geschichte nicht zu erzählen brauchen. Wir alle lassen sie aus Ihrem Gesicht.“

„Ihren Lächeln, Ihrem Grinsen.“



Abend und Morgen.

Erzählung von Louis W. H. H.

"Schluß!" — Er legte den Hörer des Telefons nieder und sah sich in dem eleganten Herrenzimmer, mit dem fremden, blauen Anzug, den Menschen annehmen, wenn sie die alltäglichen Dinge um sich herum zum ersten Mal von einem gänzlich veränderten Standpunkt aus wahrnehmen.

Es war über ihn gekommen wie ein Bergsturz. Also: er war arm. Die Vorstellung hatte etwas Widerwärtiges für ihn. Seit er denken konnte, war er reich gewesen. Sein Vater, der Sohn eines Geldmannes, hatte Kapital und Kredit des ersten Bankgeschäftes für sich selbst gemacht, das man allgemein annahm, sein Vater werde das "Referat" nicht ausführen können.

Er selbst teilte diesen Gedanken, und seit er alleiniger Chef war, ließ er den alten Prototypen schalten und ließ das Leben des reichen jungen Mannes, immer in dem schönen Gefühl, daß er nie nicht erschöpfen könne. Er war kein Verschwendungs, er hatte keine Lebenskraft.

Und trotzdem von heute auf morgen ruiniert! Da war ein Aktienunternehmen gewesen, scheinbar auf's Beste eingerichtet. Hektor Hamann's eigener Schatz war prächtig im Aufschwung. Auf seinen Bahnen hatte das Bankhaus Hamann sich an der Sache beteiligt. Die Aktiengesellschaft hatte der allgemeine, wirtschaftliche Niedergang des Geschäftes.

Was nun? — Er konnte noch mit seinen Händen gehen, er würde mit seinen Händen gehen. — Gehen? — Ja, wo denn? — Wohin er denn gehen? — Nun natürlich!

Hast ohne Bedauern warf er das Leben weg. Seinen Schatz hatte er abgetrennt, selbst der Ring schon an, ihm sah zu schmerzen. Er hing nicht dran, die Reize zu lernen. Und wenn er jetzt ging, so ließ sein Herz nicht. Er hatte nicht das noch nicht. Seine Freunde — das er so nannte — würden ihn begreifen und verstehen. Da war nur eine — seine Schwester, die Frau des Mannes, der durch den Bankrott der Aktiengesellschaft unheimlich bloßgestellt wurde — ja, die würde um ihn weinen! Aber sie gitterte in diesem Augenblick für ihren Mann, für ihres Kindes Zukunft und ihre eigene.

Er war entschlossen! Er würde gehen! Heute noch! Er würde den Morgen die unangenehme geschäftliche Abwicklung beenden.

Da klopfte es an die Thür. "Geh!"

Ein Hütchen mit weißem Schleier schob sich durch die Thürspalte, unter sehr eleganter Jacke ein blauer Tuchrock, jugendlich hübsch geschnitten, so daß die hohen Knöpfe unter dem Saum hervorliefen.

Das Mädchen schloß sorgfältig die Thür hinter sich und schlug den Schleier zurück.

"Ja, ich bin's, Onkel Hedie!"

Wahrhaftig! Onkel Hedie, seine Nichte, seine Schwester einziges Kind! "Ja, ich bin's, Onkel Hedie!"

Ein angestrichelter Blick glitt durch das hübsche Jungferngesicht mit seinen Porzellan- und Ertern.

"Onkel Hedie — es hat uns doch niemand hier?"

"Also ganz was Geheimnis?"

"Nämlich — ich hab' Mademoiselle unten im Eßzimmer gelassen. Sie ist so neugierig, und Mama will nicht, daß jemand merkt — Ihre Stimme zitterte. "Ach, Onkel Hedie!"

Mama? Also sein kindliches Ansehen. Sie hatte Carl's hinter diesem schönen Gesicht. Er deutete auf einen Esstisch. "Da, ich bin's, Onkel Hedie!"

Das sah sie, Onkel Hedie! "Ja, ich bin's, Onkel Hedie!"

Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

Schließlich ein Abschiedsbrief.

Mein geliebter Bruder! Mein einziger Freund! Du weißt, wie die Dinge liegen. Ich hab' mich und dich so lieb gehabt. Uns, für die er gekämpft hat, steht es nicht zu, seinen Fehler zu richten. Die Menschen sind unerbittlich. — Er muß fliehen. Es ist seine einzige Rettung — die einzige Möglichkeit, dermalen gut zu machen. Ich folge ihm nach Amerika. Das wirst Du nicht anders von mir erwarten. Aber ich kann mich nicht entschließen, unsern liebsten, unsere Liebe, unsere Hoffnung, das Leben voller Ungewißheit, Gefahr, Entbehrung und vielleicht Schande, das vor uns liegt. Ich schreibe dir, Hektor. Halte sie gut. Schaff dir eine glückliche Jugend.

"Gut!" — Wo Alles ungewiß ist, mag ich nicht das Wort: Auf Wiedersehen! Aber, was auch aus mir werden möge, bis zum letzten Augenblick wird dich liebhaben und dich segnen. Deine Nichte,

"P. S. — Verbrenne den Brief. Wenn er in Deine Hände gelangt, sind wir schon auf dem Wege nach dem anderen Weltteil, einem neuen Leben."

Hektor Hamann hatte zu Ende gelesen. Schweißperlen liefen ihm über die Stirn. Es brachte ihm eine große Ueberraschung. Also die Tochter der Rump? Ein Bettler, mit bedecktem Namen, flüchtete der Mann in ein anderes Land, um eine neue Existenz zu finden? Er fand den Muth, Unbegreifliches Wunder!

Will's Stimme schlug an sein Ohr. "Onkel Hedie, was steht in dem Brief? Sag mir's doch nur! Ich komme ja um vor Angst!"

"Später. Du wirst ihn nicht verstehen. Jetzt ist dir das mal zu mir gegenüber, ganz ruhig, und hör zu. Es ist etwas sehr Erstaunliches, was ich dir zu sagen habe. Vielleicht hast Du von dem wirtschaftlichen Niedergang sprechen können, unter dem wir augenblicklich leiden. Fabrikanten gehen ein, Bankhäuser brechen zusammen, Finanzgrößen werden von heute auf morgen —

"Sind wir auch arm geworden, Onkel Hedie?"

"Sie holt tief Athem, wie von einer Last befreit."

"Das also ist's. Das ist's, weiter nichts. Arm sind wir. O, Gott sei Dank, daß es nicht ist als das!"

Er beobachtete sie aufmerksam.

"Ich dachte, das wäre genug."

"Aber nein doch, Onkel Hedie! Ich hab' mir sogar immer gewünscht, mal arm zu sein. Wirklich wahr! Dann verkaufst Papa unser Haus, und wir ziehen in eine ganz kleine nette Wohnung. Und Mama braucht keine Jungfer mehr. Ich mach' ihr Alles allein."

"Ich fürchte, Du hast nicht die richtige Vorstellung von der Armuth," sagte er mäßig. "Sie trägt sich schüchtern."

"Ja, Onkel Hedie, für alle und tranke. Und wir sind doch alle jung und gesund. Und Papa ist ungeheuer glücklich. Das weiß ich! Was wir brauchen, verdient er leicht. Ich will schnell heim, Mama trösten —

"Bleib, Lili!"

Der Ton der Worte war so schwer, daß das Mädchen erschrocken sich umwandte.

"Onkel Hedie, du — Du hast mir nicht alles gesagt."

"Lili, Du findest Papa und Mama nicht mehr zu Haus."

"Nicht mehr zu Haus?" schrie das Kind. "Nicht zu Haus? — Sie sind fort. Sie haben — Und plötzlich das Geratzen, Begeffen. Mit einem furchtbaren Schrei warf sich Lili auf die Diwanne, das Gesicht in den Polstern vergrabend. "Papa! Mama! — Meine Mama!"

"Sei doch ruhig. Das nicht! Sie leben. Ich hab' Dir mein Wort, Deine Eltern leben beide. Aber Du mußt mich ganz vernünftig und ruhig anhören. Wenn Du durch Schluchzen und Schreien meine Ruhe aufmerkam auf das machst, was wir hier verhandeln, so bringst Du Papa und Mama in Noth und Gefahr."

"Ich meine nicht ein Bißchen mehr, Onkel. Ihre Mundwinkel zitterten noch, aber sie sah aufrecht, tapfer vor ihm. "Wenn sie am Leben sind — wenn sie am Leben sind —! Warum sind sie denn nicht zu Haus?"

"Weil — Papa hat in seinen Geschäften einige Transaktionen gemacht, die — kurz, er fürchtet Unannehmlichkeiten, und so sieht er es vor, mit Mama in's Ausland zu gehen; vorläufig nur — bis seine Angelegenheiten hier —

Lili sprang auf. Warum haben sie mich nicht mitgenommen?"

"Es ist ein hartes Ringen, dem sie entgegen gehen, und Du kannst ihnen nicht helfen, vorläufig nicht. Darum schick Mama Dich mit."

Einen Augenblick blieb das Kind stumm und schloß, bekommen langsam dann die Frage:

"Onkel Hedie, was ist's Du thun?"

"Mein kleines Mädchen, das Schicksal ist, daß ich — was Mama nicht wissen konnte, eben auch ruiniert bin, vollständig ruiniert."

Sie trat einen Schritt näher, sah ihm gerade in's Gesicht.

"Mußt Du auch abreisen?" fragte sie leise.

"Was meinst Du?"

Bilder und Rahmen sehr billig

14x17 eingeraumte Bilder, 75 Cts. 39c	24x36 Bilder, 1.25	30x42 Bilder, 1.25	36x48 Bilder, 1.25
40x60 Bilder, 1.25	48x66 Bilder, 1.25	60x84 Bilder, 1.25	72x96 Bilder, 1.25

Jede Art von hochfeinen Möbeln zur Hälfte am Montag

Feinste Bros. verkaufen uns Ihr ganzes Möbel-Lager zur Hälfte des Kassapreises — umfassen hunderte von Stücken hochfeiner Möbel, die deren ganzes Lager veranschaulichen, gemacht zu Ausverkaufszwecken, daher das Beste, was Ihre Gabeln herbeiführen vermöchte — zu den Preisen, die wir nachstehend aufrufen, ist es eine positive Ersparnis von 50 Prozent an jedem Artikel.

Dresser, wie Bild, hat ovalen Spiegel, zwei große hübsche Front Schubladen, des Weisung, Beisung, Golden Cat, Polster, regulier, \$2.50, Werth \$6.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98
---	---	---	---

Aufregender Gardinen-Verkauf diese Woche

Montag legen wir unseren großen Verkauf von Spigen-Gardinen fort. Nicht die Hälfte unseres riesigen Gardinen-Einkaufs ist gezeigt worden. Wir bieten fortwährend neue Waaren, zusammen mit den neu eintreffenden und den letztgedachten Verkauf übriggebliebenen Sachen; Ihr findet tausende von Paaren zur Auswahl, zu Preisen, die Ihr nie für möglich gehalten habt.

Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98
--	--	--	--

Grocery-Preise scharf beschnitten

Werkzeugen, das, wenn die Preise in unserer Grocery auch noch so sehr herabgehen, die allerhöchsten Qualitäten sind dennoch nicht zu finden.

47c für 10 Pfund 5c & 6c. feiner granulierter Zucker.	51.39 für 5-Pfund-Eimer Rod Falls feinstes Elgin Cream-ery-Butter.	29c für 10 Stüde Fairbank's Santa Claus Seife.	12c für 10 Stüde...
---	--	--	---------------------

Samen, Knollen, blühende Sträucher und Bäume

28c für einen 10-Pfund-Eimer...	5c für einen 10-Pfund-Eimer...	10c für einen 10-Pfund-Eimer...	14c für einen 10-Pfund-Eimer...
---------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Weine und Liköre zu Wholesale-Preisen

75c für einen 10-Pfund-Eimer...	39c für einen 10-Pfund-Eimer...	95c für einen 10-Pfund-Eimer...	25c für einen 10-Pfund-Eimer...
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Während die Gouvernante und Lili sich mit Hilfe der Haushälterin in der Fremdenkammer einrichteten, ging Hektor Hamann in seinem Zimmer auf und nieder. Also um seiner Nichte willen würde er seine jämmerliche Existenz weiterpimpfen! Es war vergebens, daß er sich auflehnte. Er brachte es nicht über sich, sie zu opfern.

ROTHSCHILD AND COMPANY

Alle Postbestellungen prompt und gut ausgeführt

Jede Art von hochfeinen Möbeln zur Hälfte am Montag

Feinste Bros. verkaufen uns Ihr ganzes Möbel-Lager zur Hälfte des Kassapreises — umfassen hunderte von Stücken hochfeiner Möbel, die deren ganzes Lager veranschaulichen, gemacht zu Ausverkaufszwecken, daher das Beste, was Ihre Gabeln herbeiführen vermöchte — zu den Preisen, die wir nachstehend aufrufen, ist es eine positive Ersparnis von 50 Prozent an jedem Artikel.

Dresser, wie Bild, hat ovalen Spiegel, zwei große hübsche Front Schubladen, des Weisung, Beisung, Golden Cat, Polster, regulier, \$2.50, Werth \$6.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98
---	---	---	---

Aufregender Gardinen-Verkauf diese Woche

Montag legen wir unseren großen Verkauf von Spigen-Gardinen fort. Nicht die Hälfte unseres riesigen Gardinen-Einkaufs ist gezeigt worden. Wir bieten fortwährend neue Waaren, zusammen mit den neu eintreffenden und den letztgedachten Verkauf übriggebliebenen Sachen; Ihr findet tausende von Paaren zur Auswahl, zu Preisen, die Ihr nie für möglich gehalten habt.

Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98
--	--	--	--

Grocery-Preise scharf beschnitten

Werkzeugen, das, wenn die Preise in unserer Grocery auch noch so sehr herabgehen, die allerhöchsten Qualitäten sind dennoch nicht zu finden.

47c für 10 Pfund 5c & 6c. feiner granulierter Zucker.	51.39 für 5-Pfund-Eimer Rod Falls feinstes Elgin Cream-ery-Butter.	29c für 10 Stüde Fairbank's Santa Claus Seife.	12c für 10 Stüde...
---	--	--	---------------------

Samen, Knollen, blühende Sträucher und Bäume

28c für einen 10-Pfund-Eimer...	5c für einen 10-Pfund-Eimer...	10c für einen 10-Pfund-Eimer...	14c für einen 10-Pfund-Eimer...
---------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Weine und Liköre zu Wholesale-Preisen

75c für einen 10-Pfund-Eimer...	39c für einen 10-Pfund-Eimer...	95c für einen 10-Pfund-Eimer...	25c für einen 10-Pfund-Eimer...
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Während die Gouvernante und Lili sich mit Hilfe der Haushälterin in der Fremdenkammer einrichteten, ging Hektor Hamann in seinem Zimmer auf und nieder. Also um seiner Nichte willen würde er seine jämmerliche Existenz weiterpimpfen! Es war vergebens, daß er sich auflehnte. Er brachte es nicht über sich, sie zu opfern.

Golf-Artikel zu speziellen Preisen

Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98
---	---	---	---

Jede Art von hochfeinen Möbeln zur Hälfte am Montag

Feinste Bros. verkaufen uns Ihr ganzes Möbel-Lager zur Hälfte des Kassapreises — umfassen hunderte von Stücken hochfeiner Möbel, die deren ganzes Lager veranschaulichen, gemacht zu Ausverkaufszwecken, daher das Beste, was Ihre Gabeln herbeiführen vermöchte — zu den Preisen, die wir nachstehend aufrufen, ist es eine positive Ersparnis von 50 Prozent an jedem Artikel.

Dresser, wie Bild, hat ovalen Spiegel, zwei große hübsche Front Schubladen, des Weisung, Beisung, Golden Cat, Polster, regulier, \$2.50, Werth \$6.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Einzelne Bett, 3 Stühle, aufgeschüttete Feder-Konstruktion, gepolstert in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98
---	---	---	---

Aufregender Gardinen-Verkauf diese Woche

Montag legen wir unseren großen Verkauf von Spigen-Gardinen fort. Nicht die Hälfte unseres riesigen Gardinen-Einkaufs ist gezeigt worden. Wir bieten fortwährend neue Waaren, zusammen mit den neu eintreffenden und den letztgedachten Verkauf übriggebliebenen Sachen; Ihr findet tausende von Paaren zur Auswahl, zu Preisen, die Ihr nie für möglich gehalten habt.

Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98	Spigen-Gardinen, 12 Fuß lang, 24 Fuß breit, in einem eleganten, harter Stoffe, Kissen, ein regulärer \$10.00 Werth, \$5.98
--	--	--	--

Grocery-Preise scharf beschnitten

Werkzeugen, das, wenn die Preise in unserer Grocery auch noch so sehr herabgehen, die allerhöchsten Qualitäten sind dennoch nicht zu finden.

47c für 10 Pfund 5c & 6c. feiner granulierter Zucker.	51.39 für 5-Pfund-Eimer Rod Falls feinstes Elgin Cream-ery-Butter.	29c für 10 Stüde Fairbank's Santa Claus Seife.	12c für 10 Stüde...
---	--	--	---------------------

Samen, Knollen, blühende Sträucher und Bäume

28c für einen 10-Pfund-Eimer...	5c für einen 10-Pfund-Eimer...	10c für einen 10-Pfund-Eimer...	14c für einen 10-Pfund-Eimer...
---------------------------------	--------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Weine und Liköre zu Wholesale-Preisen

75c für einen 10-Pfund-Eimer...	39c für einen 10-Pfund-Eimer...	95c für einen 10-Pfund-Eimer...	25c für einen 10-Pfund-Eimer...
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

Während die Gouvernante und Lili sich mit Hilfe der Haushälterin in der Fremdenkammer einrichteten, ging Hektor Hamann in seinem Zimmer auf und nieder. Also um seiner Nichte willen würde er seine jämmerliche Existenz weiterpimpfen! Es war vergebens, daß er sich auflehnte. Er brachte es nicht über sich, sie zu opfern.



## Schwache leidende Männer kurirt

Innerhalb  
15 bis 30  
TagenMittels meiner  
neuen elektro-  
chemischen  
Methode.

Diese Methode, welche nur mit bekannt ist, und nur in meiner Office angewendet wird, ist die einzige Methode in der Welt, welche Männern jeden Alters Schwäche, Kraft, Stärke und Manneskraft verleiht.

Es ist eine vollständig neue Erfindung und grundverschieden von allen anderen, die jemals angewendet wurden für eine Heilung von verlorener Manneskraft, geschwächter Gesundheit, unzureichender Verdauung, Bluthochdruck, etc. Sie ist von mir in tausenden von Fällen, die ich in den letzten Jahren behandelt habe, gründlich erprobt worden und die Menge der Zeugnisse, die mir freitwillig ausgestellt wurden und in meiner Office aufhängen, beweisen diese Behauptung zur Genüge.

Es gibt keinen Fall von den oben genannten Krankheiten oder irgend einer anderen Läsion des Nervensystems, kleine oder geschwächte Organe hervorgerufen, welche meine Methode nicht zu heilen vermag. Sie wirkt direkt und augenblicklich auf das Gehirn und die Nervenzentren.

Meine Methode heilt, nachdem alle anderen Mittel und Aertze versagen. Sie heilt Euch schnell und dauernd.

Ihr versteht die Wirkung derselben nach den ersten paar Behandlungen, und bald fühlt Ihr wie ein neuer Mensch, und nachdem Ihr den vollen Verlauf durchgemacht habt, wird es Euch scheinen, als ob Ihr nicht über zwanzig Jahre alt seid. Es hebt Euch wieder das Leben in der Welt und Ihr seid wieder im Stande, Euch an dem Vergnügen der Manneskraft zu erfreuen.

Dies gilt auch für Frauen, denen es an Kraft fehlt, deren Nerven zittern, deren Augen den Glanz verloren haben, deren Gesicht gelblich ist, deren Gedanken verwirrt, welche schlaflos und ruhelos sind, deren Vertrauen erschüttert ist, die verstimmt und leicht entzündbar sind. Ärgert nicht.

Ich heile Bluthochdruck, ohne Schmerzen, schmerzlos. Ich lege jeden Mann ein, der andere Behandlungen und Aertze versucht hat, in meine Office zu kommen, um selbst zu sehen, wie meine Behandlungsmethode wirkt. Diese Methode besteht aus der Chirurgie und langwierigen Operationen, die durch die Heilung der Nerven und der Kraft ist vollständig wieder hergestellt.

Ich heile Stricturen, ohne Schmerzen oder Dehnung. Meine elektro-chemische Methode ist die einzige, die vollständig auf die Stricturen wirkt, die durch die Nerven und der Kraft ist vollständig wieder hergestellt.

Ich heile auch umgekehrt zu bleiben: Bluthochdruck, Gonorrhoe, Gleet und alle anderen Krankheiten der Harnorgane.

Sicherheit der Heilung ist was Ihr wollt! — Ich gebe Euch eine schriftliche Garantie, Euch zu heilen, wenn ich Euren Fall übernehme.

Was ich für Andere gethan habe, kann ich auch für Euch thun.

## New Era Medical Institute

Das erste deutsche medizinische Institut  
in den Ver. Staaten

246—248 State Str., nahe Jackson Blvd.  
Sprechstunden: Montag, Mittwoch und Freitag, 8.30 Vorm. bis 6.30 Abends.  
Dienstag, Donnerstag und Samstag, 8.30 Vorm. bis 8 Uhr Abends.—Sonntag  
von 10 Vorm. bis 1 Uhr Nachm.

## SCHROEDER'S

465-467 MILWAUKEE AVE.  
COR. CHICAGO AVE.

## Thurm-Apotheke.

## Kopfschmerzen.

Kopfschmerzen, Nervosität, Schmerzen in den Augen-  
fugeln, Schwindel u. v. v. sind die Folgen von  
Kopfschmerzen verschiedener Art, die in den  
meisten Fällen durch wässrige Augenläufer hervor-  
gerufen werden. Schroeder's Augenläufer  
heilen, weil sie durch wissenschaftliche Untersuchung  
genau angeweisen werden.

Die Untersuchung findet nicht  
bei Herrn Schroeder, sondern bei einem  
ebenfalls billigen und wertvollen  
Fachmann, der von Herrn Schroeder  
genau angeweisen wird.

HENRY SCHROEDER,  
465-467 MILWAUKEE AVENUE.

Unter freiesicht \$3.00-Gebühren  
für ein gutes Gebüh  
\$4.00

Die Heilung der Augenläufer ist ab-  
solut schmerzlos.

Seine Verdienste für die Heilung, wenn diese heilt  
werden, sind unermesslich. Er ist ein Mann, der  
die Heilung der Augenläufer in jedem Fall  
durch seine Heilungsmethode, die er selbst erfunden  
hat, bewiesen hat.

E. P. HAYES, D. D. S.  
26. Division, 1m. Tel. 4493.

## Heil Euch selbst

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

Man kann sich selbst heilen, wenn man  
den richtigen Weg findet. Die Heilung der Augenläufer  
ist ein Prozess, der in jedem Fall durch die Heilung  
der Augenläufer bewiesen wird.

## Extra.

Herrens- und Damen-  
Strumpfwaren, schwarze  
und farbige, gewöhnliche  
Baumwolle, ganz nahtlos,  
werth bis 12c —  
speziell Montag, per  
Paar ..... 4c

## Extra.

800 Paar Glace-Hands-  
schuhe — feine, weiche,  
schwarze, werth bis 12c,  
ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

37c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

5c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

8c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

37c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

5c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

8c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Extra.

Herrens- und Damen-  
Strumpfwaren, schwarze  
und farbige, gewöhnliche  
Baumwolle, ganz nahtlos,  
werth bis 12c —  
speziell Montag, per  
Paar ..... 4c

## Extra.

800 Paar Glace-Hands-  
schuhe — feine, weiche,  
schwarze, werth bis 12c,  
ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

37c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

5c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

8c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

37c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

5c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

8c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Extra.

Herrens- und Damen-  
Strumpfwaren, schwarze  
und farbige, gewöhnliche  
Baumwolle, ganz nahtlos,  
werth bis 12c —  
speziell Montag, per  
Paar ..... 4c

## Extra.

800 Paar Glace-Hands-  
schuhe — feine, weiche,  
schwarze, werth bis 12c,  
ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

37c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

5c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

8c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

37c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

5c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

8c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Extra.

Herrens- und Damen-  
Strumpfwaren, schwarze  
und farbige, gewöhnliche  
Baumwolle, ganz nahtlos,  
werth bis 12c —  
speziell Montag, per  
Paar ..... 4c

## Extra.

800 Paar Glace-Hands-  
schuhe — feine, weiche,  
schwarze, werth bis 12c,  
ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

19c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

37c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

5c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

8c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

10c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-  
ziell Montag  
zu ..... 48c

## Wäsche, Weißwaren.

15c für 12 Tische, in großer Größe,  
mit neuen Mustern, ein-  
farbig, weiß und blau,  
werth bis 12c, ein außerordentliches Ver-  
gän — spe-







**M i d r o w.** Maurer Roesple und Frau feierten die goldene Hochzeit.

Die Ehejubiläumsmesse ist dem Kreisthierarzt und

des Schuhmachermeysters Offenber  
Neufbath, welcher seit einigen Monaten  
verstorben ist.

**K e u f t e l i g .** H o f f a u p t p i e  
Engelhardt vom Hoftheater, der die  
Titelrolle im „Razbi“ spielen soll  
beacht nach der Probe wiederholt h  
tliche Blutflüsse. Er liegt erkrankt d  
nieder.

**G l d e n b u r g .**

**O l d e n b u r g .** Ihren 90. G  
burstag feierte in voller geistiger u  
körperlicher Frische Fräulein Ber  
Meyer. — Eine große Gemeintage  
läßt augenblicklich Herr Wolfen bei  
selbst in Osterburg erbauen. Die B  
lichkeiten nähern sich bereits ih  
Vollendung. — Solbat Kräger v  
der 1. Batterie des hiesigen Artillerie  
Regiments, welcher desertirt un  
wurde in einem Schuppen halb  
aufgefunden. — Aus dem Saugkra  
zog man die Leiche des seit einiger Z  
vermißten Bäckers Klett.

B u k j a n g e n lieber das W  
mögen des Galiniths G. Janssen v  
Nordenham (Wetting Nachf.) ist d  
Concursverfahren eröffnet.

N o r d e n h a m . Im Peter Fried  
rich Ludwig-Hospital zu Oldenburg  
starb der Dieramtstrichter Elserho  
im 54. Lebensjahre. Der Verstorbene  
war lange Jahre beim Dieramt  
richt in Buijandigen thätig.

**Freie Städte.**

**H a m b u r g .** Einer unserer ält  
sten Schiffsmakler, Daniel Peter H  
mann Fuhmann, in Firma Fuhm  
mann, Nikle u. Günther Nachf.,  
plötzlich gestorben. — An den F  
einer Blutvergiftung gestorben ist  
in Sufanestraße 11 wohnhaft gen  
seine 65jährige Priesterfräulein W  
standen hat. Der Verstorbene war  
stadtbekannte Persönlichkeit. — G  
gemaltiges Feuer legte in Neuenm  
das Anwesen des Hofsners Ferdin  
Wulff in Alße. — In der Spalbin  
straße wurde der 59jährige Herman  
bach von der Straßenbahn überfahr  
und schwer verletzt.

B e r m e n . Lieber das Vermö  
gen der Firma Hinte u. Co., Dierthor  
wallstr. 103, wurde der Concurs e  
öffnet. — Wegen verfallenen Einbr  
diebstahls wurden der Arbeiter We  
zu 4 Monaten Gefängnis und d  
Zimmermann Röhrs zu 2 Jahr  
Zuchthaus verurtheilt.

**S c h w e i z .**

**A l l i b o r f .** Dr. Ernst Müller, i  
Senior der Urner Vergte, ist gestor  
b.

**A l l e b o n d .** Kurarzt Dr. W  
ter Hagen ist von einem Ausfall in  
Gebringe nicht zurückgekehrt. Alle B  
sude, ihn aufzufinden, waren ver  
lich.

**A n d e r m a t t .** Alt-Schullehr  
Columban Kuffli, welcher 71 Jahre  
seinem Untes gegenwärtig bezie, begi  
97. Geburtstag.

B e r n . Professor Guillebau  
der veterinarärztlichen Schaffigen Insti  
tut Bern feierte seine 53jährige Mi  
samkeit an dieser Stelle. Von d  
Universität erhielt er bei diesem An  
laß den Titel eines Ehren doktors.

**B a s e l .** Vom Lector für Zöb  
heilkunde an der hiesigen Universität  
wurde Dr. med. und phil. Cuk  
Preiswerk ernannt.

B e r g u m . Ein hiesiger Einwo  
ner, Namens Simon Stiffner, wur  
von einer Laine verschüttet und to  
ausgegraben.

D a g m a r s k e n . Die mechan  
sche Schreinerlei von Wetterwald  
total niedergebrannt.

E n g e l b o r g . Stader Hürliman  
von hier, 38 Jahre alt, wurde in Bern  
harzbeil erschossen aufgefunden.

**O e s t e r r e i c h - U n g a r n .**

**W i e n .** Hoflieferant, Maschin  
und Bräudenwägen s-Fabrikant Ra  
A. Schember feierte sein 50jährig  
Verufs Jubiläum. — Bürgermei  
Lueze wohnte an einem Tage drei  
den hochzeiten bei: Derjenigen d  
84jährigen Tischlers Josef Kanins  
der Hofstrasse zu Unter- — St. Wei  
derjenigen des früheren Totengräber  
Franz Mosbacher in der Kirche  
Raumgarten. — Süßis - Arbeiter  
Barbara Unerl, Landstrasse, Güllene  
gasse No. 21 wohnhaft, ist nächst d  
Kaiser Franz Joseph - Bräute in d  
Donau getrunz worden und extrunke  
Gäuische Kernwürmisse waren d  
Motiv der Ehel.

B r ü n n . Der bekannte Militä  
kapellmeister Franz Schubert ist im 6  
Lebensjahre verstorben. — Im F  
brit - Stabilissement der Firma Pa  
Neumark, Stiffigasse 5, richtete ei  
Brand erheblichen Schaden an.

B u d a p e s t . Im Ofner „Hot  
Fiume“ hat sich der Budapester W  
senbesitzer Jakob Mandel mittelst  
eines Revolver sich selbst entleibt.

B u d o e i s . Der 77jährige Au  
nehmer Jakob Prügl aus Redas  
wurde von einer Lokomotive erfasst un  
getödtet. — Hausbesitzer Lauren  
Wölfe wird vermißt.

F ü r t e n f e l d . In der hiesige  
Tabakfabrik brach Feuer aus, das e  
heblichen Schaden anrichtete.

G ö t t i n g . Gemeindevorstand  
Joh. Drner wurde von unbekannt  
Thätern mehrfach erschlagen und die E  
sche in den Mühlbach geworfen.

R a t h e i n . Hier starb der „Schne  
bennahl“, der einflige Reformmeister  
Peter Kiofeger's, Januz Dorthofer, im  
87. Lebensjahre.

**L u x e m b u r g .**

Z e t i n g e n . Der 24jährige Lebig  
Glaus von Platen, der eine Flasche  
Brantwein mit in die Grube nahm  
wurde demachen von einem Wagg  
gegen die Wand gedrückt, daß die Fl  
sche ihm in den Unterleib drang un  
er kurz darauf farb.

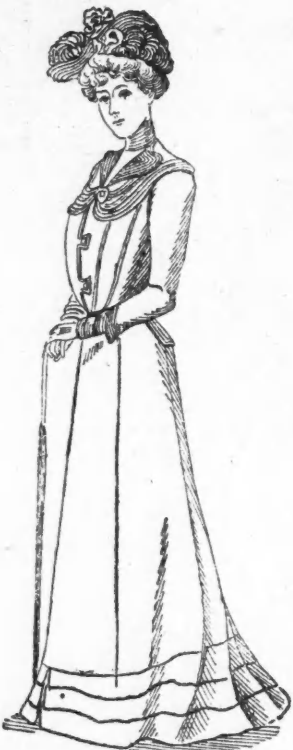
B e i t e n d o r f . Im Wohngebäu  
des Adersers Berben entstand ein  
Feuersbrand, wodurch Scheune, Stal  
lung und Schuppen eingeäschert  
wurde. Die Stöckung und der Schuppen  
eines Nachbarn gingen ebenfalls ver  
und wurden sammt der dort logerie  
Vorstätten im Raub der Flamm



## Die Mode.

Die einfacheren Straßenkostüme haben durchweg enfschieden kürzere, wenn auch nicht ausgesprochen fußfreie Röcke, da sich die Damenwelt nur schwer an letztere gewöhnt, weil man sie nicht grazios und kleidsam genug finden will. Immerhin ist es anzuerkennen, daß die Schleppe von der Straße verschwinden ist, und der Rocksaum nur gerade den Boden berührt; damit ist schon viel gewonnen. Für alle eleganten Toiletten zu Besuchen, Gesellschaften usw. bleiben die Röcke nach wie vor lang und mit angehängten Serpentine-Volants versehen; auch hat der Rock immer noch den oben knappenliegenden, nach unten weit ausfallenden Schnitt. Doch in Sunst steht gegenwärtig der glatte Rock mit mehreren sogenannten Pelzlinien am Hande, d. h. runderhalsförmigen Volants ohne mehr glatte überlappende Falten und an mehreren Stellen eingeschnitten und leicht gerundet, um nicht zu spannen. Auch keilsförmige Einsätze in der unteren Rockhälfte oder Volants mit Falten tauchen auf; daneben sieht man indes nicht so selten ganz in Falten geordnete Röcke, unter denen namentlich Plissés, doppelte Hohlalten oder Gruppen schmaler Falten, mit glattem Stoff abwechseln, beliebt zu sein scheinen. Bei den Taillen ist das Vordertheil meist blusenartig und mit einem großen, reich mit Stiderei oder Spitzen verzierten Kragen, mit einem Koller oder mit spitzenbedeckten Revers ausgestattet. Sind die Röcke faltig, so legen sich die Falten auch auf der Taille fort, und damit übereinstimmend sind die Kermel gleichfalls in Falten geteilt. Taillen mit Frad-

bungen von gemustertem Tüll garnirt, der an der aufgebogenen Kreppe einen Tüll abfahrender Blätter hält. Sehr düftig erscheint die Boa aus schwarzem und weissem Tüll mit einer Umrandung von krausen, schwarzem Gazebändern. Sie hat eine dicke Halsstutze, die aus schwarzem und weissem, aufeinanderliegenden, eingereichten Tüllstreifen besteht und Enden aus plissiertem, weissem Tüll, die, wie ersichtlich, mit Gazebändern verziert sind.



Das hübsche Kleid aus beigefarbenem Wollstoff, Figur 3, ist mit einem Laß nebst Stehtragen aus cremefarbener, durchgeputzter Seide verziert. Der in breiten Entfernungen in Säumen genähten Taille sind am rechten vorderen Rande edige, mit Knöpfen verzierte Batten angehängt. Die Taille hat hinten, einen in Säume gesteppten Schoß, der unter einem gestickten Seidengürtel angelegt ist. Steppstichreihen unter dem Schoß, sowie den dreifachen Schultertragen und schmücken die Webers und die Kermel. Den Rock begrenzen drei übereinanderliegende, sich in der Größe absteigende, sehr flache, vorn gefaltete Serpentinevolants.

Schmale, braune Taffeltstreifen garniren reich das hübsche Kleid aus kastanienbrauner Serge, Figur 4, das durch den breiten Schamtragen mit der schönen irischen Spitzenrandung in gelblicher Tönung den Charakter eines Promenade-Anzuges erhält. Auf dem mit einem nach hinten höher ansteigenden Serpentinevolant verbundenen Rock zeichnen die Taffeltstreifen einen breiten Schoß ab und schmücken ihn am Ansatz und unteren Rand



schönen sind sowohl zur Besuchs- wie Gesellschafts-Toilette für Frauen hochmodern und werden gern in Sammet oder schwerem Seidenstoff ausgeführt.

Das Original des Anzuges Figur 1 ist aus schwarzem Tuch hergestellt, doch kann derselbe aus beliebigen schwarzen oder farbigen Wollstoffen wie Tuch, Homespun usw. nachgearbeitet werden. Der Rock, der sich oben faltenlos der Figur anpaßt, ist mit geschweiften Bahnen geschnitten. Seinen Befestigung abgetheilte Blenden, die auch durch Treppen, Borte oder Band ersetzt werden können. Auch ohne Befestigung der Rock modern aus. Der Bolero ist dem anliegenden, vorn in der Mitte geschlossenen Taillenfutter fest ausgearbeitet. Er reicht im Rücken bis zum Gürtel, während die Vordertheile, die als Aufschläge zurückklappen, sich etwas verlängern. Den unteren Rand des Boleros begrenzt ei-



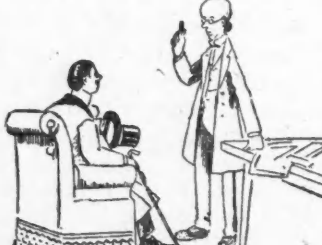
ne Blende, und die Aufschläge sind mit Seide belegt, die mit einer Stiderei absteht. Den Ausschnitt füllt ein Blusenlaß mit schwarzer Kravatte. Der abgetheilte Stehtragen ist vorn mit einem weissen Einfaßstreifen und hinten mit einem Umlegeband ausgestattet. Die Kermel, die sich nach unten erweitern, sind mit breiten, den Revers entsprechenden Manschetten besetzt und werden durch Bausche vervollständigt, die in gerade Bündchen gefaßt sind. Der Hut besteht aus schwarzem Hochhaarkostüm, mit schwarzem und weissem Seidengaze garnirt.

Nun gemusterte Chinesische und dunkle, im Farbenton des Kleides gehaltene Kurbelstiderei, die jedoch auch durch Stepperei oder seine Couture ersetzt werden kann, schmücken das hübsche Kostüm aus blaurotem Wollstoff, Figur 2. Es besteht aus einem die Hüften eng umschließenden Volantrock und einem kurzen, offenen, nur durch eine große Taillenumarmung gehaltenen Jäckchen, unter dem beliebig eine Bluse, ein Blusenhemd oder auch nur ein Chemisett getragen werden, umschließt die Taille. Der Kleiderhut aus Phantasiegestalt ist mit Woll-



des Volants. Schmale Taffeltstreifen halten die blusenförmigen Vordertheile der Taille über getragenen Einfaltstücken aus mattblauer Crêpe de Chine zusammen, die oben einen kleinen Laß nebst Stehtragen aus Spitze begrenzen. Die Spitze ruht auf hellblauer Seide. Ein faltiger, brauner Taffeltgürtel, der seitlich unsichtbar geschlossen wird, umspannt die Taille, deren dreierlei-lange Kermel aus Serape durch hauchige Unterärmel aus Crêpe de Chine verlängert werden. Die breiten, engen Manschetten der Unterärmel sind mit Taffeltstreifen besetzt.

## Praktisch.



... Warum wohl die Erfinder der lenkbaren Luftschiffe und der Unterseeboote beiden die gleiche, Cigarren ähnliche Form gegeben?

„Nun, weil dann, wenn das eine nicht gelingt, es vielleicht das andere wird!“

## Ausweg.



Junger Chemann (brummend): „Einen einzigen Knopf habe ich noch an meinem Rock!“

Fräulein: „Ja, das sieht schlecht aus, Du darfst...“

## Rumänische Trachten.

Im alten Vaterland kann man die Gegenden, in denen eine eigenartige Volkstracht noch getragen wird, nicht nur aus Rücksicht auf die Fremden, sondern auch auf die Rumänen ablesen. Welche Augenweite dagegen für den Reisenden, die bunte Fülle der Trachten zu schauen, wie sie auf jedem größeren Bahnhof in Siebenbürgen und noch reichlicher etwa auf einem Wochenmarkt sich drängt. Es ist nicht überall ganz das gleiche Bild, denn die Trachten sind nach den Landschaften sehr verschieden, und die der ländlichen, der magarischen und jüdischen Bauern finden sich nur in einzelnen Gegenden. Allenfalls aber, in Siebenbürgen wie auch im ganzen östlichen Ungarn, bilden die rumänischen Bauern und Hirten und ihre meist schöneren Häupter den Teil des bunten Gezeibes. Auch ihre Trachten sind mannigfaltig von einander abweichend, aber eine Grundform kann das Auge doch bald herausfinden. Bei den Frauen ist vor allem charakteristisch und überall im Gebrauch das lange Hemd mit gestickten Ärmeln und Brust-



## Familie aus Pojana.

Im Sommer fast das einzige Kleidungsstück, denn statt eines Rockes werden zwei bunte Schürzen aus Schaafwolle getragen, eine vorn, eine hinten am schmalen Gürtel befestigt. An der Donau im Banat ist diese Schürze sogar in die einzelnen, lang nebeneinander herunterhängenden bunt gestreiften Wollfäden aufgelöst. Das kurze, reichgestickte Leibchen, im Winter aus Schaffell, im Sommer aus Seide, Sammet oder Tuch, und darüber eine längere oder kürzere Jacke, ebenfalls aus Schaffell oder Tuch, vervollständigen die Kleidung der Reicherer oder doch für Festtage. Die Sandalen mit den zur Befestigung um die Knöchel gewundenen Lederstreifen werden nicht allgemein getragen, das Gewöhnliche



## Mädchen aus Szekely.

sind Stiefel oder Schuhe. Eigentümlich ist es, daß eine eng anschließende Kleidung bei den Rumäninnen als unschön betrachtet, ja verachtet wird, die Falten sollen festrecht herunterfallen, auch am Oberkörper; es ist wohl das antike griechisch-römische und orientalische Frauengewand mit dem monumentalen Faltenwurf, das in dieser Vorstellung fortlebt.

Die Bekleidung der männlichen Kleidung sind weisse, ziemlich enge Hosen, nicht die fliegenden, die der arbeitende Maggar trägt, noch die anschlitzenden von besten Galatracht. Ueber dem kurzen Hemd wird dann eine grobe linnene Jacke angehängt und mit engen Kermeln getragen, darunter ist gewöhnlich der einfache Ledergürtel verborgen. Der Oberrock ist weis, aus Schaffwolle und reicht bis ans Knie; er ist nicht allgemein. Statt seiner wird in einzelnen Gegenden auch im Sommer eine Art Weste aus Schaffell mit den Haaren nach innen getragen.



## Frau aus Pojana.

Aus dem schroffen Nationalgefühl des Rumänen, dem wie dem orthodoxen Juden der Fremde als unrein (spureat) gilt, erklärt sich die Forderung, daß jeder Mann und Frau, nur selbstgepönnene, selbstgewundene, selbstgenähte Kleider trage. Nur die Beschuhung wird im Notfall von Nicht-rumänen gekauft; die Rumänen, die die Pelzjacken machen, müssen Rumänen sein.

Der Erklärung der Abteilungen müssen wir einen kurzen Hinweis auf die eigenartigen sozialen Unterschiede der siebenbürgischen Rumänen vorausschicken. Es gibt in jedem Dorf, nach persönlicher Befähigung, Vermögen und Herkunft, drei Abstufungen: Vornehme, Mittlere und Hinterlassene. Es gibt aber auch vornehme und gemeine, sowie gemischte Dörfer; und es gibt auch ganze Gegenden, die als vornehm

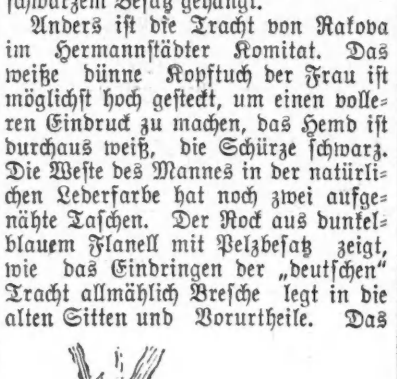
gellen, so im Banat Komlosch, Karan-fes und Dravitz; in Ungarn das Araber Gebirg, in Siebenbürgen die südliche Gruppe, von Kronstadt, Fogarasz und — diese ganz besonders vornehm — von Hermannstadt. Selbst ein Hinterlassener aus der Gruppe von Hermannstadt genießt als Gast im Banat oder im Gebiet von Klausenburg eine gesteigerte Hochachtung, Bewunderung seiner Ausdrucksweise und Nachahmung. Eine Frau, die aus einer vornehmen Gegend in eine mindere heimgeliegt, kann durch ihr Vorbild einen tiefereingefundenen, unbildeten Einfluß ausüben in Mundart, Tracht und Sitten. Man erinnert sich dabei, wie z. B. Tacitus die Sennonen die Vornehmsten aller Stämme nennt; solche Abstufungen des Ansehens hängen mit der Geschichte und Entstehung der Völker eng zusammen.

Unsere erste Abbildung zeigt ein festlich gekleidetes Ehepaar mit einer noch schulpflichtigen Tochter aus der Pojana im Hermannstädter Komitat. Die Frauen tragen außer dem weissen Hemd vorn eine schwarze und hinten eine bunte gestreifte Schürze. Der Brust- und der Rückenstreifen sind aus Sammet, die Wolle nach innen, das Leder nach außen gefaltet und mit bunter Wolle gestickt; das Mädchen trägt ein Leibchen aus Sammet. Der festliche Kopfschmuck der Mutter, eine Art Nonnenhaube, ist aus einem grohen, in unzählige Faltchen gelegten Linnetuch gebildet; bei jungen Frauen hat er lichtblaue Farbe. Das junge Mädchen



## Mädchen und Burden aus Szekely.

aus Szekely, sowie die junge Frau aus Pojana tragen das braune Kopftuch des Matas. Die Männer der Pojana haben Hosen aus weissem Tuch, über dem hemdähnlichen Rock eine weisse aus Sammet mit der Haar-seile nach innen, außen ein gesticktes Verschlußstück. Der Alte auf dem ersten Bilde hat darüber noch als Bruststück den Winteroberrock aus weissem, nach innen gefalteten Sammet mit schwarzem Befestigung. Anders ist die Tracht von Rakova im Hermannstädter Komitat. Das weisse bunte Kopftuch der Frau ist möglichst hoch gesteckt, um einen vollen Eindruck zu machen, das Hemd ist durchaus weis, die Schürze schwarz. Die Weste des Mannes in der natürlichen Lederfarbe hat noch zwei aufgenähte Taschen. Der Rock aus dunkelblauem Flanell mit Pelzbefestigung zeigt, wie das Einbringen der „deutschen“ Tracht allmählich Breche legt in die alten Sitten und Vorurteile. Das



## Ehepaar aus Rakova.

große Dorf Szekely bei Hermannstadt ist weit und breit berühmt wegen seiner schönen Frauen. Sie tragen vorn und hinten eine schwarze Schürze, die Hemden zeigen keine Seidenfäden; darüber steht man die festliche kurze Jacke aus weissem Tuch oder feinem Leder, mit Stiderei verziert; geschmackvoll liegt der weisse Schleier um das schwarze Haar.

Die Männer der Pojana führen noch die alte Lebensweise des Hirtenvolkes, aus dem die Entziehung und Entwidlung des Rumänentums hervorgeht. Sie betreiben vor allem die Schafzucht und leben mit ihren großen Herden monatelang auf den Weiden der Karpathen oder fern in der Dobrudscha an der Donaumündung; erst der Herbst führt sie wieder an den häuslichen Herd.



Brant (den Brief ihres Verlobten lesend): „... Küsschen... Mäus...“

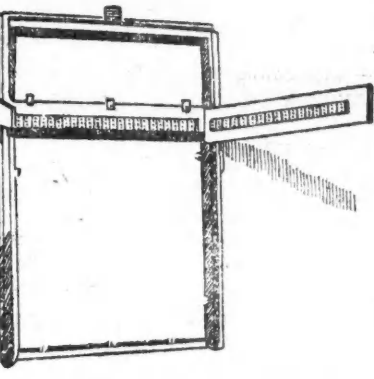
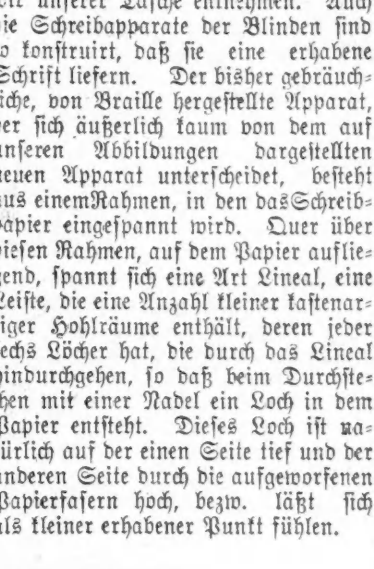
## Schreibapparate für Blinde.

Die moderne Blinde — Fürsorge und die Blindenschulen haben es dahin gebracht, daß der des Augenlichtes beraubte heute nicht mehr wie früher auch nach und nach geistig umnachtet. Es giebt heutzutage Blindgeborene, mit denen man sich sogar über Kunst und Literatur, über Wissenschaft und alle möglichen Dinge unterhalten kann, ohne in den Behauptungen und Meinungen dieser des wichtigsten Sinnesorgans beraubten Mitmenschen jenes begründete Urtheil zu vermissen, das sich nach allgemeiner Ansicht nur dann bilden läßt, wenn man die Dinge mit eigenen Augen sieht.



## M. Duffand

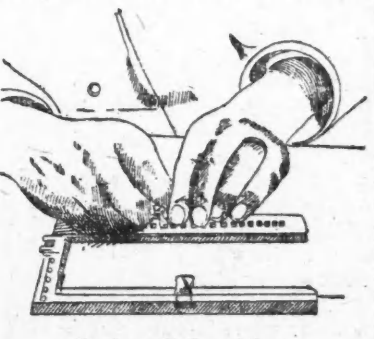
Diese Erfolge in der Blindenschulung verdankt man fast ausschließlich den Apparaten und Lehrmitteln, die es dem Blinden ermöglicht, durch den verfeinerten Tastsinn lesen, schreiben, rechnen, zeichnen, ja man kann sagen, leben zu lernen. Es ist bekannt, daß die Blindenschrift reliefartig, erhaben, auf dem Papiere steht, wo der Geübte durch Befasten die verschiedenen Buchstaben leicht ablesen kann, genau so, wie wir ohne Hinzufügen, sehr wohl durch Befühlen konstatieren können, ob es ein Schlüssel oder Messer ist, das wir unserer Tasche entnehmen. Auch die Schreibapparate der Blinden sind so konstruiert, daß sie eine einfache Schrift liefern. Der bisher gebräuchliche, von Braille hergestellte Apparat, der sich äußerlich kaum von dem auf unseren Abbildungen dargestellten neuen Apparat unterscheidet, besteht aus einem Rahmen, in den das Schreibpapier eingespannt wird. Quer über diesen Rahmen, auf dem Papier aufliegend, spannt sich eine Art Lineal, eine Leiste, die eine Anzahl kleiner tastbarer Höcker enthält, deren jeder sechs Höcker hat, die durch das Lineal hindurchgehen, so daß beim Durchschieben mit einer Nadel ein Loch in dem Papier entsteht. Dieses Loch ist natürlich auf der einen Seite tief und der anderen Seite durch die aufgenorrenen Papierfalten hoch, beides läßt sich als kleiner erhabener Punkt fühlen.



## Geöffneter Apparat.

Durch die verschiedensten Verbindungen und Umstellungen, die Braille erfunden hat, erlangen die verschiedenen Bücher in den tastartigen Vertiefungen die Bedeutung der einzelnen Buchstaben des Alphabets, der Zahlen und Noten. Der Blinde muß aber nach diesem System alle diese Zeichenarten in zwei verschiedenen Arten kennen lernen, denn einmal muß er von oben durch das Lochlineal beim Stechen die Bedeutung der einzelnen Wörter kennen, und zweitens beim Lesen, nach Herumwenden des Papiers, weil ja nur auf dessen Rückseite die Stiche erhaben zu fühlen sind, das ganze Zeichenmaterial in der umgekehrten Form befehlen.

Schon fast nahezu einem Jahrhundert kann man auf eine Schreibmaschine für Blinde, die direkt, also gleich auf der Sticheite, erhabene Punkte giebt, damit das umgekehrte Alphabet in Fortfall kommt. Nimmere ist es ein junger französischer Erfinder, M. Duffand, gelungen, diese lang gesuchte Maschine zu finden. Duffands Schreibvorrichtung ähnelt äußerlich sehr der des Brailles, aber bei ihr ist das Lochlineal zum Aufklappen eingerichtet. Der untere Teil des Lineals enthält genau an der Stelle, wo oben die



## Beim Schreiben.

Höcker sind, kleine Erhöhungen, in die sich von oben her (Oberseite des Lineals) hohle Stempel unten wie hohle Schlüssel geformt, fügen lassen. Legt man nun zwischen die beiden Linealhälften das Papier, und schiebt dann das Lineal, so kann man mit dem hohlen Stempel durch die Höcker des Lineals auf die Erhöhungen der unteren Platte stoßen, wodurch in das Papier, das sich nun durch den Druck in den Hohlraum des Stempels drängt, kräftige direkte Punkte — Reliefs — getrieben werden.

Auf diese Weise läßt sich auch jederzeit leicht von dem blinden Schreiber das Geschriebene kontrollieren, ein Verfahren, das nach der alten Methode

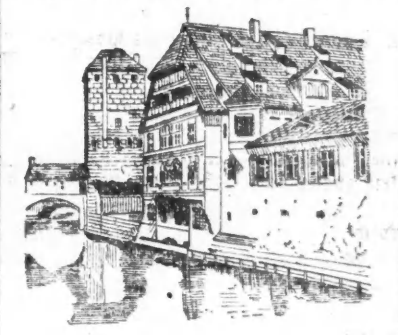
mit dem Umkehren des Papiers recht schwierig war, weil der Blinde nun plötzlich mit dem zweiten Alphabet arbeiten mußte, und dann auch das Blatt dadurch leicht verschoben konnte, weil er es umkehren, und mit den Fingern auf seiner Oberfläche hantieren mußte. Der neue Apparat von Duffand ist also im Gegensatz zu dem alten Braille-Apparat kein einfaches Sticht Brett, sondern eine Art Handdrückmaschine, mit der man Zeichen ins Papier preßt. Ein großer Vortheil dieses Apparates ist auch der, daß man bei ihm härteres Papier verwenden kann, das sich nicht so leicht glättet, die Zeichen demnach auch länger hält, als das dünne Papier die Nadelstiche im Braille-Apparat.

Welche Wohlthat die neue Methode Duffands für die Blinden ist, bezog, in immer höherem Maße werden wird, versteht man leicht, wenn man bedenkt, wie schwierig es ist, den Blinden ein Alphabet, das Zahlen- und Notensystem beizubringen, und welche Mühe und Geduld sowohl der Blindenlehrer als auch seine Schüler betunden müssen, um zum Ziel zu gelangen. Wieviel schwerer aber war es vollends, ihnen alles dies doppelt, nach zwei Methoden zu lehren, die sie eben wissen mußten, um mit dem alten Braille-Apparat praktisch und sicher arbeiten zu können.

Die neuen Apparate werden gegenwärtig in der Pariser Blindenschule eingeführt, wo sie gewissermaßen entwickelt worden sind, denn der Direktor dieser Anstalt ermunterte Duffand zu dieser Arbeit, und es steht zu erwarten, daß sie — da sie nicht wesentlich theurer sind als die alten Systeme — bald auch in anderen Ländern zum Segen aller Blinden und Blindenlehrer in Gebrauch genommen werden.

## Ein alter Gasthof.

Mit der Umwandlung des Bayerischen Hofes in Nürnberg in ein Justizgebäude wird einer der historisch berühmten Alt-Nürnberger Gasthöfe seiner ursprünglichen Bestimmung entzogen. „Zum Bitterholz“, hieß das Haus einst nach seinem Besitzer, vorher nach dem früheren Eigentümer „Zum Derr“. Einst gehörte der auf unserem Bilde sichtbare Teil des Hauses dem Patriziergeschlecht der Grundherr, bis 1818 das Haus mit dem nebenan befindlichen, bereits bestehenden Gasthof vereinigt wurde. Schon seit dem 15. Jahrhundert lebten dort illustre Gäste ein, weshalb man das Haus auch „Fürstenerberge“ nannte. Erst von 1829 an diente die Bezeichnung „Bayerischer Hof“, und zu den



## Der Bayerische Hof.

Gästen gehörten nach wie vor Fürsten und sonstige hohe Persönlichkeiten. Die wundervolle Lage des Hotels zählt zu den malerisch schönsten des alten Nürnbergs. Der massive Thurm, noch ein Ueberbleibsel alter Stadtbefestigung, eigentlich Wasserturm, im Volksmunde „Henterssturm“, geheißen, diente dem Heiler der Reichstadt als Wohnung. Einen geradezu entzückenden Anblick gewährt es, wenn man von der den „Bayerischen Hof“ direkt begrenzenden uralten Derrerbürde aus hinüber nach jenen dentwärtigen Bauwerken sieht, die theils in Bogen sich über die Pegnitz spannen, theils diese von beiden Seiten umrahmen. Frequent aber wird dieses Bild, wenn das Mondlicht sich in den Fluten spiegelt und magisch die an längstvergangene Zeiten gemahnenden Bauten sich davon abheben.

## Die junge Hausfrau.



## Für zwanzig Pfennig Schnupftabak.

„Ach ja, ich bin geföhrt worden, und da muß ich noch einmal von vorne anfangen!“

## Kaffeeschlacht.



## „Wie, das ist ein alter Schlachten- gaul?“

„Ja, mit dem fähst seit zwanzig Jahren unsere Gnädige nach der Stadt ins Kränzchen!“

## Der schneidige Bua.



„Schneidiger Bua tritt fest auf in der Schuch“, hat sei Gürtel fest auf und a' Trüffeder draus.“

Wenn er geht, geht er schnell, Wenn er singt, singt er hell, Wenn er red't, red't er laut, Und schlägt fest, wenn er haut.

Wenn er tanzt nach der Weis', Schwingt er's Deandl im Kreis, Lacht an' Juckgen 'naus, Wenn der Landler is aus.

Is a' Wirth an der Straß' Reht er sua auf a' Maß; Is a' Schicksal im Land, Raßt er h' auf 'n Stand.

Kimmt a' Deandl von Art, Hall' er's o' in der Fahrt Und verhandelt fröhlich um a' Buxerl am Fleck.

Ch' er unbedingt um d' Reib'n Schau' a' jedi um d' Scheib'n Un' sagt haom! für si: Dös waar' aa' a' Partie!

## Ermutigung.



Schüchternen Freier: „Ich — ich hätte heut an Sie eine ernste Frage zu richten, verehrtes Fräulein, aber es fehlt mir an Worten.“

„O, sprechen Sie nur Herr Doktor; ich sage zu allem ja!“

## Selbsterkenntnis.



„Merkwürdig! Zeht sauf' ich schon so viele Jahr' nur immer geistige Getränke und werd' doch net a' geistert!“

## Verbächtig.



„Weist Du, Frau, vor unser'm neuen Mädchen müssen wir auf der Hut sein. Hast Du noch nicht bemerkt, wie auffallend das eine Ohr bei ihr antiegt?... Die horcht an den Thürren!“

## Subjektive Anschauung.



## Für zwanzig Pfennig Schnupftabak.

„Haben wir nicht.“

„Schöner Delikatessenhändler!“



